

# Arte y Cinematografía

Filmoteca

Año XX - Num. 343 - Barcelona, Noviembre de 1929

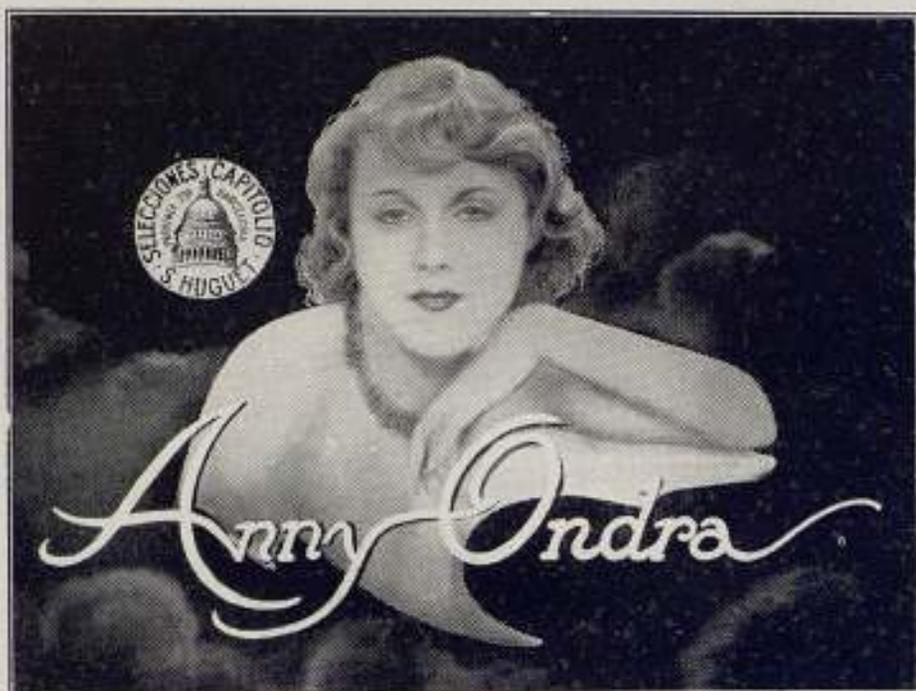


**MAURICE CHEVALIER**

Creador de *La Canción de París*,  
primer film sonoro estrenado en España

PRECIO: UNA PESETA

*La célebre  
estrella checo-  
eslovaca que  
con rapidez  
vertiginosa ha  
ocupado el pri-  
mer puesto en-  
tre todas las  
"flappers" de la  
pantalla y cuyas  
creaciones para  
la temporada  
de 1929-1930  
han sido ad-  
quiridas por*



## Selecciones Capitolio

La firma que siempre ha presentado las mejores producciones cinematográficas

La primera de sus magníficas interpretaciones titulada:

### El primer beso

será presentada al público barcelonés del 17 al 23 de diciembre, en los elegantes salones **CAPITOL** y **LIDO**

El segundo film de esta temporada

### Anny de Montparnasse

será exhibido en exclusiva en los salones **KURSAAL** y **CATALUÑA**, durante la semana del 7 al 12 de enero de 1930

**Selecciones Capitolio - S. Huguet, S. A.**  
Provenza, 292 - BARCELONA - Teléfono 71759



SE HAN ESTRENADO CON GRAN ÉXITO

## VENUS

por CONSTANCE TALMADGE

## La mujer disputada

por NORMA TALMADGE

## VENGANZA

por DOLORES DEL RÍO

## EL RESCATE

por RONALD COLMAN y LILY DAMITA

PRÓXIMAMENTE ESTRENO

## EL DESPERTAR

por VILMA BANKY

## La melodía del amor

por LUPE VELEZ

Cada producción una maravilla de arte

### LOS ARTISTAS ASOCIADOS

Mary Pickford  
Norma Talmadge  
Gloria Swanson



Charlie Chaplin  
Douglas Fairbanks  
D. W. Griffith  
Samuel Goldwyn

Rbla. Cataluña, 60-62 - BARCELONA - Tel. 71109 - Teleg.: "Uartistsu".

EL verdadero film sonoro triunfa por doquier,

y

**PARAMOUNT,**

atenta siempre a satisfacer las necesidades de los empresarios, ha sido la primera en presentar material sonoro en España.

# LA CANCIÓN DE PARÍS

por

**MAURICE CHEVALIER**

ha sido el primer film sonoro que se ha proyectado en Barcelona y en Madrid.

Más de 100.000 espectadores desfilaron por el COLISEUM, de Barcelona, y ellos pueden dar fe de lo que significa esta nueva modalidad del arte cinematográfico.

NO olvide que PARAMOUNT, que ha sido siempre — y sigue siéndolo — la primera en films mudos, ocupa también el primer lugar en films sonoros.

Contrate:

**El Patriota, Los pecados de los padres, La redada, Un magnífico flirt, La Reporter Relámpago, Caras olvidadas, Las cuatro plumas, El Piel Roja, El ángel pecador, El lobo de Wall Street, Intromisión, Tres fines de semana, Llegó la escuadra, La Marcha Nupcial y La mujer de Moscu.**

Mudo, sonoro o hablado, si es un film **PARAMOUNT** es lo mejor del programa.



CASA CENTRAL:

**Paseo de Gracia, 91 - BARCELONA**

SUBCENTRALES:

**Barcelona, Madrid, Bilbao, Valencia, Sevilla, Lisboa y La Coruña**

ARS  
ARTIS  
METRO-GOLDWYN-MAYER

IBER.S.A.

La marca de la selección presentará esta temporada Densacionales acontecimientos que superarán el ÉXITO de "BIHUR"

DOLORES DEL RÍO y Ralph Forbes  
en



## La senda del 98

DOLORES DEL RÍO  
RALPH FORBES  
HARRY CAREY  
KARL DANE

La epopeya de los buscadores de oro de 1898. Un drama de proporciones gigantescas.

RAQUEL TORRES y Monte Blue  
en



## Sombras blancas

La película ciento por ciento sincronizada. La más bella película que ha percibido jamás la retina humana.

MUDA DONORA

Producción M.-G.-M.

SIEMPRE MEJORA

LAS MEJORES ESTRELLAS  
LOS MEJORES DIRECTORES  
hacen las mejores PELÍCULAS

**Metro-Goldwyn-Mayer produce las mejores películas para los mejores cinemas**



## PRÍNCIPE FILMS, S. L.

Aldamar, 7 y 9 - SAN SEBASTIÁN

Concesionaria de la importante marca

**COLUMBIA PICTURES CORPORATION**

Después de su estreno en los aristocráticos Salones **Capitol, Fémina, Kursaal** y **Cataluña**, siguen proyectándose en todos los cines de España, con gran éxito, las magníficas producciones

## Adelante por el Príncipe

con **Lya de Putty, Don Alvarado**  
y **Warner Oland**

(Producción HURACÁN)

## SUBMARINO

(Producción HURACÁN)

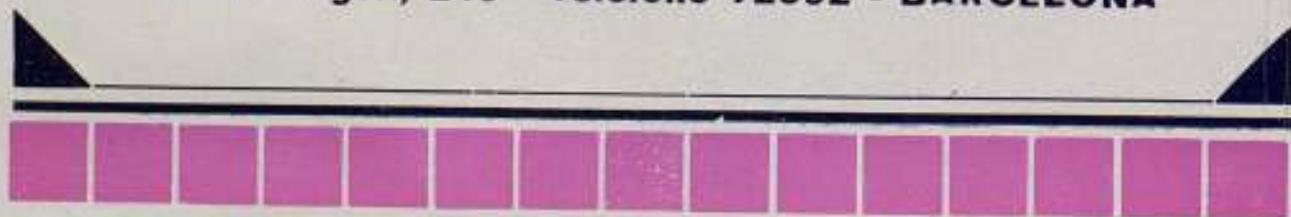
Formidable asunto interpretado por los notables artistas **Dorothy Revier, Jack Holt** y **Ralph Graves**

Próximamente estreno

## REYES DEL AIRE

por **Shirley Mason** y **Ben Lyon**

PARA CATALUÑA, ARAGÓN Y BALEARES:  
Calle Aragón, 249 - Teléfono 72592 - BARCELONA





**EN PARÍS**

**el enorme éxito obtenido**

**por**

**La Melodía del Amor**

**y**

**El collar de la Reina**

**afirmó en los bulevares  
la producción sonora y parlante**

**TOBIS**

**Próximamente instalación  
en España**





# PROYECTOR CINEMATOGRAFICO "TRIUNFADOR PLUS-ULTRA" MODELO 1929

EL MÁS PERFECCIONADO



AGENCIA DE VENTA:

**"CINAES"**

Cinematográfica  
Nacional Española

Siempre existencia de carbones excelentes, arcos-  
espejo A. E. G. modernos y toda clase de accesorios

## A. E. G.-Ibérica de Electricidad

Departamento Cine - Apartado 235

Exposición y Oficinas:

Paseo de Recoletos, 17 - MADRID



Año XX-Núm. 343

PUBLICACIÓN MENSUAL

Barcelona, Noviembre 1929

Subscripción

España: 18 pesetas año - Extranjero: 25 pesetas año

DIRECTOR

J. FREIXES SAURI

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Aragón, 235, 3.º - Tel. 75295



EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE BARCELONA 1929 EL ARTE EN ESPAÑA

## Nuestro número especial dedicado a Barcelona y a su Exposición Internacional

ARTE Y CINEMATOGRAFÍA no puede dejar pasar en silencio el presente momento de Barcelona. Un deber ineludible nos obliga a sumarnos a la magna manifestación de trabajo, engrandecimiento y belleza que representa para la ciudad las obras llevadas a cabo durante estos últimos años y su mágica Exposición Internacional.

Dentro de nuestra esfera de acción queremos expresar nuestro reconocimiento a los directores y colaboradores de esta obra patriótica. Pero este homenaje debe ser digno del objeto que lo motiva y de nuestra tradición editorial.

Este número especial que como resumen del gran Certamen nos hemos impuesto publicar será nuestro máximo esfuerzo. Formará un volumen de unas trescientas páginas y estará editado en excelente papel, con interesantes artículos técnicos y descriptivos, profusamente ilustrado y con una magnífica cubierta a varias tintas.

No se pondrá a la venta, y será repartido a las autoridades, centros culturales, sociedades aristocráticas, hoteles de primer orden de España y a los señores suscriptores y anunciantes de esta revista, que serán considerados como cooperadores de nuestro extraordinario.

A todos los que deseen conservar un recuerdo de este momento histórico de Barcelona y de su Exposición Internacional, y simpaticen con la idea, les pedimos nos presten su apoyo para lograr el máximo esplendor para este número extraordinario de ARTE Y CINEMATOGRAFÍA.

## Myrna Loy

Entre las artistas de Hollywood, Myrna Loy es una personalidad exótica; no se parece a ninguna de las artistas que allí se congregan.

Empezó su carrera con el nombre de Myrna Williams, en la muy típica ciudad americana de Helem Mont.

Myrna no es una belleza llamativa; no tiene las consagradas facciones de las mujeres hermosas que hor-



MYRNA LOY

Estrella de la Warner Bros Player

migean en los bulevares de Hollywood y que con el sol, las flores y las palmeras forman la parte integrante del escenario general. El sol de California ha alterado algo el cutis de Myrna, dándole un tinte oriental. Ante la cámara, la mirada de sus ojos verdes es muy profunda, el óvalo de su cara se dibuja perfectamente, su nariz graciosamente respingada y su boca fresca y voluptuosa hacen que su admirable expresión sea incomparable.

Despojada de los suaves tules que cubren su escultural figura con los trajes de *soirée*, y vestida con elegantes trajes de deporte, se convierte en una atlética campeona dispuesta a jugar una partida de golf o tenis. Su silueta es así completamente americana.

La aparición de Myrna Loy ha puesto más en peli-

gro la carrera de muchas artistas que el cine sonoro. Con una artista tan completa como ella el director de cualquier casa productora no se ve en la necesidad de importar artistas extranjeras, porque Myrna interpreta todos los tipos con gran realismo y con no menos temperamento que lo harían las artistas de ultramar. Si se presenta la ocasión de interpretar una escena típica lo hace tan perfectamente, que ya los directores piensan en Myrna para que sea la protagonista de estos tipos.

Un fotógrafo de Los Angeles fué quien descubrió a esta nueva estrella. Henry Waxman, tan conocido por ser el fotógrafo de las celebridades del cine, se fijó en Myrna y la contrató como modelo de una serie de fotos artísticas, ocupación a la que entonces se dedicaba, y en seguida se dió cuenta de que Myrna tendría más éxito en la pantalla que en la danza, arte que cultivaba. Henry Waxman llevó varios retratos de Myrna a Rodolfo Valentino, y en el estudio donde este artista trabajaba se preparó una proyección de prueba, la cual fué favorable para Myrna; pero, desgraciadamente, en las películas que entonces iban a filmarse no había papel para ella y no pudo dársele trabajo. Mas la fortuna la acechaba. La esposa de Valentino, Natascha Rambova, organizó un nuevo film, *El precio de la belleza*, y la contrató para un papel secundario. Este film no tuvo vida más que dos años, y no llegó a proyectarse nada más que en los estudios y en salones particulares, pero para Myrna fué un gran paso para su carrera.

Entretanto Henry Waxman la recomendó a mister J. L. Warner, jefe del estudio Warner. Cuando este señor vió *El precio de la belleza* aprobó el juicio que de Myrna había hecho Waxman, y la contrató para actuar en el film *Satin in Sabes*. Después de la proyección de esta película pudo Myrna firmar su primer contrato por cinco años, el cual fué anulado por otro más provechoso.

Sus primeros papeles fueron el de una aventurera de la corte de los Borgias en el tiempo medieval, en la película *Don Juan*, y el de un pequeño vagabundo en el film *Why Girls Go Back Home*. Sus facultades de intérprete de tipos exóticos se revelaron en *Across the Pacific*, con Monte Blue, por ser su primer papel oriental, representando un tipo filipino mestizo; afirmando su maravillosa facilidad de adaptación en la obra *Fingerprints* y en el histórico film *The Jazz Singer*. Después de su éxito en *Jazz Singer*, Mr. Warner la proclamó estrella de primera categoría.

Su fama fué en aumento cuando la empresa Warner Bros le propuso un ventajoso contrato. También trabajó con la Fox en las películas *A Girl in Every Port* y *The Black Watch* y con la First National en *The Squall*, representando el papel de la bruja Nubi, en el que alcanzó gran popularidad, confirmándose una vez más que los tipos exóticos no tienen para ella secretos.

Actualmente está ocupada todos los días de la semana, las semanas de todos los meses y los meses de todo el año, interviniendo en una infinidad de films.

Hasta hace poco no había logrado la oportunidad

Laboratorios Cinematográficos montados con los más modernos elementos

**ALFREDO FONTANALS**

Impresión de negativos,  
tiraje de positivos y tiraje  
de títulos

TALLERES FOTO INDUSTRIAL

CALLE DE SANS, 106 - TELÉFONO 30005 - BARCELONA

de lucir su voz, pero en *Jolson* probó que poseer altas dotes para el cine sonoro.

En la actualidad está filmando, con Monte Blue, la película sonora, *Isle of Escape*, cuyo escenario es el mar del Sur, y Myrna aparece como una mestiza nativa de aquellos trópicos. Basta verla en esta película o en *The Desert Song* o en *The Squall* para convencerse de que su simpatía y su arte conquistarán al público de todos los países.

## J. Casanovas Prats

Compra - venta y alquiler de películas cinematográficas  
 Agente comprador para América  
 Representaciones

Aribau, 146 (bis)

BARCELONA

### "CAZA PELIGROSA"

por P. C. v. Gonfard

En revistas de caza y en impresiones anotadas por cazadores abundan las referencias a la "caza peligrosa" de las selvas de África, pero ello no supone que exista unanimidad entre los cazadores—incluso entre los que de veras han estado en África—sobre cuáles son los animales verdaderamente peligrosos. Esta divergencia se explica porque son muy distintas, según los casos, las experiencias del cazador con una misma clase de animales. Por lo que a mí se refiere he llevado a cabo dos expediciones al interior de África: una hace dos años y medio con fines exclusivamente cinegéticos, y otra en verano del año último para rodar el célebre film africano de la Ufa *Pori*. Mis aventuras de cazador en ambas expediciones acusan, asimismo, profundas y curiosas diferencias.

Mientras en el curso de mi primera expedición no ocurrieron incidentes desgraciados y sólo ante algunos paquidermos y felinos se encontraron los cazadores a veces en situación más o menos comprometida, abundaron éstos en la segunda. Los peligros de la caza mayor dependen en gran parte del lugar escogido para la práctica de la misma. En las regiones donde la caza se practica poco, en las montañas del África Oriental, por ejemplo, los animales, poco perseguidos, apenas tienen idea de los peligros que la presencia del hombre

encierra para ellos, y se conducen, por lo tanto, de modo inofensivo. En los grandes valles, en cambio, donde la caza, ya sea como deporte o con fines comerciales (marfil y carne), es practicada en gran escala, tienen los animales un concepto muy distinto del cazador.

La actitud de cada animal respecto al medio ambiente está determinada por sus experiencias. Si cree que el hombre es inofensivo, se confía a él rápidamente; pero cambia con igual rapidez de actitud tan pronto como se le da motivo para llamarse a engaño. El león que haya oído el silbido de un par de balas es mucho más desconfiado que el que por primera vez se encuentra ante la figura de un cazador. Lo mismo cabe decir del elefante, animal de inteligencia extraordinaria, capaz incluso de combinar con premeditación un acto de venganza, como lo prueban numerosos incidentes ocurridos con los paquidermos prisioneros en los jardines zoológicos de todo el mundo. Cuatro leones enturecidos son un inocente juego de niños al lado de un solo elefante viejo que, por propia experiencia, sabe que sus tesoros de marfil son codiciados por el cazador. Un elefante en estas condiciones ataca con la firme intención de dar muerte al enemigo, y como éste se halle desprevenido, toda posibilidad de salvación está excluida.

Animales que ataquen por instinto, sin ser hostigados, no conozco otros que la hembra elefante con cachorros, el viejo elefante solitario, el búfalo solitario y el rinoceronte. Este último ataca por pura estupidez, por odio instintivo a todo lo que no puede definir; y como quiera que sus embestidas surgen súbitamente de lugares insospechados, cuenta entre los cazadores con muy escasas simpatías. Los viejos elefantes y búfalos solitarios son, al contrario, peligrosos, porque, expulsados de la horda por sus rivales más jóvenes y vigorosos, no tienen posibilidad de satisfacer sus instintos. Las violencias de la hembra elefante se explican por la voluntad de mantener sus cachorros alejados de todo peligro. Un elefante hembra en estas condiciones persigue a su enemigo tan sólo algunos centenares de metros, y en la huida el cazador puede llegar a desarrollar—lo sé por experiencia propia—velocidades insospechadas.

Otros animales—aparte los ya citados—son capaces de atacar, aun cuando no sean directamente agredidos, al oír el grito de angustia lanzado por una víctima de la misma raza. A los rugidos del león herido acude el león, y el mugir del búfalo moribundo atrae a veces una manada entera de estos animales. Los mo-



**JAIME COSTA**, concesionario para Cataluña, Aragón y Baleares de la interesantísima producción

## París... Media noche... Plaza Pigalle

ofrece tan selecta película a los empresarios de las citadas regiones.

Dicho film está interpretado por el famoso "as" de la pantalla **NICOLÁS RIMSKY**, y adaptado de la obra del genial escritor **MAURICE DEKOBRA**

Estrenada con éxito insuperable en los mejores salones de todas las capitales extranjeras y últimamente en Madrid, en el gran cine Callao  
 Pedid datos en BARCELONA: Calle Consejo de Ciento, 317, pral. - Tel. 12265

ernos fusiles de repetición sirven para conjurar no pocos peligros, pero con los fusiles antiguos era principio de todo cazador africano abstenerse de tirar contra un búfalo si se suponía la proximidad de una manada, a no ser que en las inmediaciones hubiera un árbol seguro donde buscar refugio. Los árboles, en general, son los amigos más simpáticos del cazador en las situaciones peligrosas.

El resto de los animales africanos sólo son verdaderamente peligrosos al ser heridos. Peligroso es el león herido, pero todavía más el leopardo, el elefante, el rinoceronte y el búfalo. Éste es quizás el más peligroso de todos, y tiene la artera costumbre de esconderse en la maleza para atacar desde cerca al cazador poco precavido que se obstina en perseguirle. Pero el más peligroso de todos los animales es, a no dudarlo, la pantera vieja o enferma, acosada por el hambre. Cuando por cansancio y falta de agilidad no consigue ya la pantera dar caza a los animales que son su presa corriente, lánzase un día contra cualquier pobre negra que baja al arroyo en busca de agua y descubre entonces que el ser humano ofrece una presa fácil y sabrosa. La primera víctima le permite cobrar fuerzas para hacer una segunda... y así sucesivamente. Mal acostumbrada, la pantera no quiere entonces otro alimento que la carne humana. El león es también antropófago, y en la memoria de todos los africanos viven como una pesadilla los leones de Tzavo, cuyas atroces matanzas de negros interrumpieron durante meses las obras del ferrocarril de Kenya. Peligrosa es también en este respecto la región de Aruska, por cuyas malezas ningún negro se aventura solo. Para un blanco, un león no herido casi nunca resulta peligroso; pero de todos modos no está mal tomar precauciones. El operador Bohne, que en la expedición de la Ufa dirigida por el barón de Dungern—de la cual salió el film africano *Pori*—tuvo el valor de fotografiar un león en pleno asalto, sabe que el hacer frente al rey de la selva con una cámara fotográfica no es precisamente un juego de sociedad. Después de todo, los animales de la selva africana son siempre más peligrosos que las liebres y los gamos.

## UN ARTISTA ESPAÑOL TRIUNFA EN AMÉRICA

### La película parlante hispana es una bella realidad

Bonanova, el galán de los besos de fuego

Hemos asistido (nadie nos lo cuenta), invitados por la casa productora Empire Films, a la exhibición privada de sus primeros doce films, y nos pareció un sueño esta magnífica realidad de la película sonora en español interpretada por tantas caras conocidas del teatro latino de Nueva York. No queremos dar un juicio crítico de esta labor, pues no es ésta nuestra misión, pero sí queremos reflejar un poco nuestra impresión inmejorable en estas líneas rápidas y concisas.

Primeramente, hasta ahora no habíamos visto ni oído nada más que monigotadas en seudoespañol, dichas por una Lily Damita, un Rod La Roque y otros astros de Hollywood que no por cariño a nuestro idioma, sino obligados comercialmente, "metían" unas lindezas en



El baritono español Fortunio Bonanova, intérprete del protagonista de la película sonora *Granada* editada por la Empire Productions, de Nueva York

"español" entre sus diálogos, de por sí malisimamente dichos la mayoría de las veces. No hay que olvidar que el cine hablado ha proporcionado muchos disgustos entre muchas estrellas envejecidas, sin talento ninguno, y que al pasar el cine a ser un arte que exige algo más que un bonito perfil o una mirada lánguida, ha puesto de relieve el fracaso de los falsos valores. Por eso muchos artistas relegados antes por el favoritismo o la mala suerte, han tenido ahora su oportunidad y brillan con luces de triunfo y de gloria en el fantástico Broadway.

Millones de hispanoparlantes que representan todo un continente y España suponen una llamada de atención al negocio cinematográfico actual; y prueba de ello es la atención que los productores le han dedicado hasta llegar a esa maravillosa realidad artística a que hacemos referencia en el título de este artículo. Aparte de los argumentos interesantes, y sobre todo de acuerdo con nuestro carácter, una magnífica fotografía, espléndidos "Sets" y buenas voces elegidas entre los artistas acreditados de nuestra raza, la actuación de Fortunio

## CAJAS DE HOJALATA DORADA PARA PELÍCULAS

Construidas de una sola pieza en los diámetros de 27, 28, 29, 50, 51 y 52 cm. Las únicas que realmente protegen a los rollos. Siempre gran stock en todos los tamaños y los precios más bajos

**Francisco de P. Font - Mendizábal, 17 - Teléfono 19614 - Barcelona**  
**PROVEEDOR DE LAS PRINCIPALES CASAS CINEMATOGRAFICAS DE ESPAÑA**

Bonanova ha constituido, para los que ya le conocíamos como ducho en el cine, una afirmación de su gran talento artístico, y para los que lo ignoraban (muy pocos por cierto), una sorprendente revelación que no se olvida en mucho tiempo. En la mayoría de esa serie de películas interviene Bonanova unas veces como estrella y otras como maestro de ceremonias presentando al público a los demás artistas y a la casa productora. En todos los tipos está Bonanova admirable, y, según confesión recogida de una de sus compañeras de arte, en el amor ha resultado como el más impresionante actor que hasta ahora apareció en la pantalla. Y con esto la raza latina está de enhorabuena, pues desde que desapareció el inolvidable Valentino, nadie había puesto en pie la bandera caída del amor cinematográfico. Por ejemplo, en el drama en que él muere a manos del marido engañado, *Sombra vengadora*, Bonanova ha creado un seductor apasionado, empujado por la fatalidad a un amor absurdo que le cuesta la vida. Nada arredra al embrujado amante; en su mente no hay más que una figura, un nombre, una mujer, y por ella llega a todo hasta el borde del crimen. Confesamos que Bonanova ha derrochado comprensión dramática y dominio de los recursos de la voz y del tipo para actuar en el cine hablado. El drama se desarrolla en un ambiente de misterio y de culpa, y en todos sus trances el actor español sale triunfante. Como "lover" está irreprochable. La mujercita en sus brazos es un juguete que él domina a su antojo y enloquece con un beso sabio de mundano impenitente.

Estamos seguros de que el formidable cantante y múltiple actor se impondrá rápidamente en nuestros mercados pelicularos, como se ha impuesto entre los productores americanos, que a estas horas se disputan su contrato.

(De la revista *Multicolor*)

Por noticias recibidas posteriormente nos enteramos con satisfacción de que nuestro amigo Bonanova, des-

pues de su actuación en la película *Granada*, ha firmado un contrato de 10,000 dólares con la casa editora para impresionar varias producciones, algunos de cuyos argumentos serán adaptados de las más populares canciones originales suyas.

Felicitemos sinceramente al querido amigo, deseándole que prosiga en su triunfal carrera artística.

## KINEMATOGRAPH

La revista cinematográfica profesional alemana más importante

Año XXIII - Se publica seis veces por semana

Corresponsales propios en todas las capitales del mundo

Presentación inmejorable. Pida tarifa de suscripción. Números de muestra gratuitos

Se ruega dirigirse a la casa editora:

VERLAG SCHERL, Zimmerstrasse 35-41  
BERLIN, SW 68

## Películas de la Radio en color

Los productores de películas se hallan ante una nueva dificultad y es la escasez, por ahora, de cámaras para la impresión de películas llamadas "Technicolor". Debido a esto la RKO Productions Inc. ha convenido un arreglo con la Technicolor, por medio del cual esta compañía proporcionará a la primera un completo y especial servicio de cámaras "Technicolor" para sus películas comprendidas en sus programas 1929-30 y 1931, según ha manifestado el Sr. Lee Marcus, vicepresidente de la RKO. Como consecuencia de este acuerdo, la Technicolor se verá obligada a ampliar más sus plantas y talleres de Boston, a fin de poder construir el número necesario de cámaras y accesorios para la Radio Pictures.

Una de las primeras películas en color será *Rio Rita*, que pronto se exhibirá en Nueva York.

# Zeiss Ikon A.G., Dresden

(Unión de las marcas: Contessa, Ernemann, Goetz, Ica)

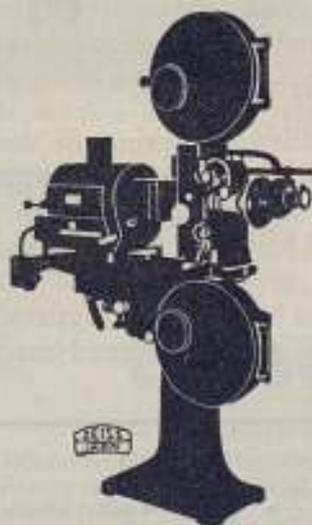
"HAHN-GOERZ" &  
"ERNEMANN"

Las máquinas cinematográficas que reúnen  
los más modernos perfeccionamientos

PIDANSE LOS  
CATALOGOS GRATIS

a los concesionarios generales

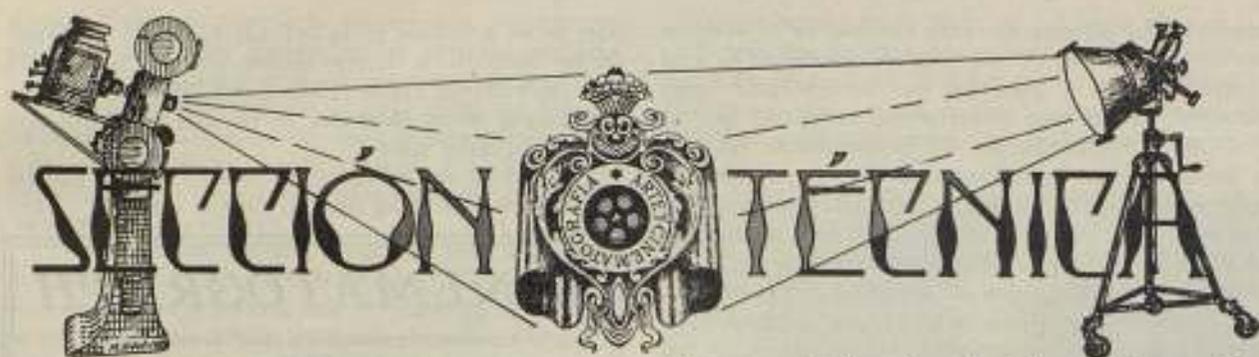
C. & G. CARANDINI, LTDA.



BARCELONA VIA LAYETANA 21



Avenida Pi y Margall, 9 - Madrid



## El sistema óptico en la proyección

XXXIV

**S**IN ninguna duda, el sistema óptico constituye el alma de todo aparato proyector. El sistema óptico consta de dos elementos esenciales: el condensador y el objetivo.

El primero tiene por objeto, como indica su nombre, condensar, es decir, concentrar los rayos luminosos procedentes del foco en la dirección de la cinta y del objetivo con el fin de evitar una pérdida importante de luz.

Nadie ignora que la luz, como toda vibración del éter, es fuerza. La luz es una fuerza útil, pero cara; y si en las muy diversas aplicaciones que este elemento encuentra hemos de aprovecharlo en todo lo posible, en la proyección cinematográfica hemos de extremar dicho aprovechamiento, por las especialísimas circunstancias de tener que acumular una gran cantidad de luz sobre un espacio relativamente pequeño.

Quizá en la industria, como en la Naturaleza y en la sociedad, es posible que no siempre sea conveniente la concentración; pero como por ley racional todo debe estar sujeto a cantidad, siempre la acumulación de energías será útil en el campo material, como la concentración de fuerzas en el orden social constituirá elemento de vida y de progreso.

Circunscribiéndonos a nuestro caso, sabemos que un punto luminoso irradia su luz en todos sentidos y que, por lo mismo, si dirigimos los rayos de un foco hacia un lugar determinado, como se indica en la figura 1, tendremos una gran dispersión, con el consiguiente desaprovechamiento del haz luminoso, ya que únicamente

utilizamos de él un ángulo ínfimo y desperdiciamos en cambio las zonas  $a$  y  $a'$ .

La figura 2 pone de manifiesto la eficacia del condensador al concentrar los rayos, obligándolos a pasar por la cinta y obteniendo, en consecuencia, a igualdad de foco, mayor rendimiento útil.

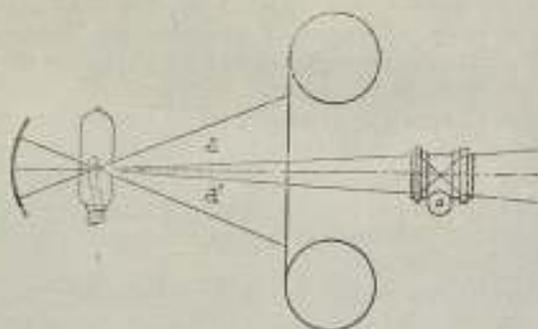


Fig. 1

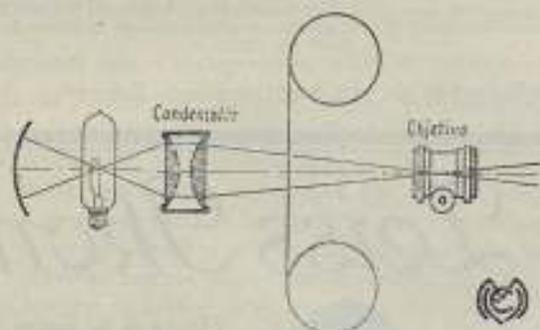


Fig. 2

Para obtener la utilización óptima de dicho aparato es necesario que la película se encuentre lo más cerca posible de aquél, con objeto de aprovechar la mayor parte del flujo luminoso emitido.

Antiguamente (y aun hoy en algunos aparatos de escaso valor) se utilizaba como condensador

LOS MÁS GRANDES LABORATORIOS  
CINEMATOGRAFICOS DE ESPAÑA

CAPACES PARA DESARROLLAR  
500,000 METROS MENSUALES

TIRAJE DE TÍTULOS - ESTAMPACIÓN DE POSITIVOS - PERFORACIÓN  
DE PELÍCULA VIRGEN - VENTA DE PELÍCULA VIRGEN DE TODAS  
CLASES Y DE LAS MEJORES MARCAS  Máquinas de copiar y perforación

**JOSÉ M.º BOSCH**

Plaza Buñuelo, 3 - BARCELONA

Teléfono: 17742 - DIRECCIÓN TELEGRÁFICA Y TELEFÓNICA: DIORAMA

una simple lente biconvexa, que, debido a la aberración que produce, si se trata sobre todo de proyecciones de importancia, ha sido necesario substituir, utilizando un juego de diferentes lentes que por su especial disposición disminuyen los defectos producidos por cada una de ellas tomada separadamente.

A pesar de existir en el mercado diferentes tipos de montura, ha sido generalmente adoptado, por su sencillez, módico precio y buenos resultados, el indicado en la figura 3, constituido por dos lentes planoconvexas de idéntica distancia focal y cuyas superficies convexas se hallan frente a frente.

Los condensadores más empleados en los pro-

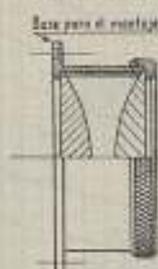


Fig. 3

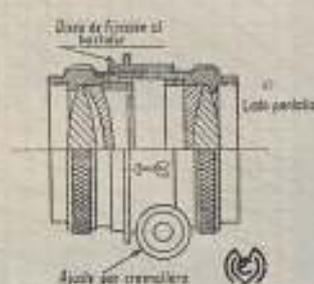


Fig. 4

yectores cinematográficos son los de 11,5 y 15 cm. de diámetro, si bien la tendencia actual parece ser la de adoptar diámetros inferiores y de menor distancia focal, con el fin de poder acercarlos más al foco y aprovechar, por lo tanto, mayor número de rayos luminosos de los emitidos por éste.

Si la importancia del condensador en la proyección es grande, la del objetivo es capital, ya que es el encargado de reproducir sobre la pantalla, con el máximo de nitidez posible, la imagen muy ampliada del fotograma, no debiendo, por lo tanto, economizar nada en su adquisición.

El objetivo, como todo aparato producto de las sublimes leyes de la óptica, se halla también constituido por una combinación de lentes colocadas al interior de un tubo metálico, introdu-

cido en una montura que se atornilla sobre el proyector y que está provista de una cremallera que, avanzando o retrocediendo, permite el ajuste óptico perfecto.

El objetivo ordinario, o de Petzwall, por haber sido dicho profesor el primero que aplicó las ventajas de este sistema de lentes a la fotografía, está constituido como viene indicado en la figura 4, y, salvo ciertas modificaciones de montaje propias de los diversos fabricantes, por las dos siguientes combinaciones disimétricas: en la parte anterior, una lente biconvexa pegada a una de planocóncava, formando un sistema acromático, y en la parte posterior, un menisco divergente separado por un lámina de aire, de una lente biconvexa de diferente curvatura.

Para la colocación apropiada de un objetivo, y de acuerdo con lo que acabamos de indicar, es necesario que todo operador, al proceder a su montaje, tenga especial cuidado de que la parte más bombeada quede al exterior, es decir, de cara a la pantalla, si bien, para evitar todo error, los constructores acostumbran a grabar una flecha en el tubo del objetivo para indicar el extremo que debe roscarse al bastidor.

En la utilización de un objetivo para determinada proyección intervienen tres factores: su distancia focal, la distancia a la pantalla y las dimensiones de la proyección.

Hay gran variedad de fórmulas que permiten resolver los distintos problemas que alrededor de estas cantidades pueden presentarse; pero para abreviar—pues ya de largo voy pecando—, y con objeto de resumir o condensar tal diversidad, a fin de facilitar su resolución, vamos a circunscribirnos al caso concreto de proyección de films, que es el único que en estos artículos nos interesa, y de esta forma daremos ya una pauta concreta a seguir a los interesados en estas cuestiones.

La ventanilla de los proyectores cinematográficos normales mide  $17,5 \times 23,5$  mm.; por lo

La estupenda película próxima a estrenarse en Barcelona, denominada

## Griselda, te amo

ha sido adquirida por **JAIME COSTA**, calle Consejo de Ciento, 317, pral., teléf. 12265 - Barcelona, para su distribución en Cataluña, Aragón y Baleares - De extraordinario éxito en París, en Norte América, y últimamente en Madrid.

Entresacada de la obra «MON COEUR AU RALENTI», del eminente escritor de fama mundial MAURICE DEKOBRA, e interpretada por ANNETTE BENSON y OLAF FJORD.



FÓRMULA DEL AUMENTO  $a = \frac{D}{f} - 1$

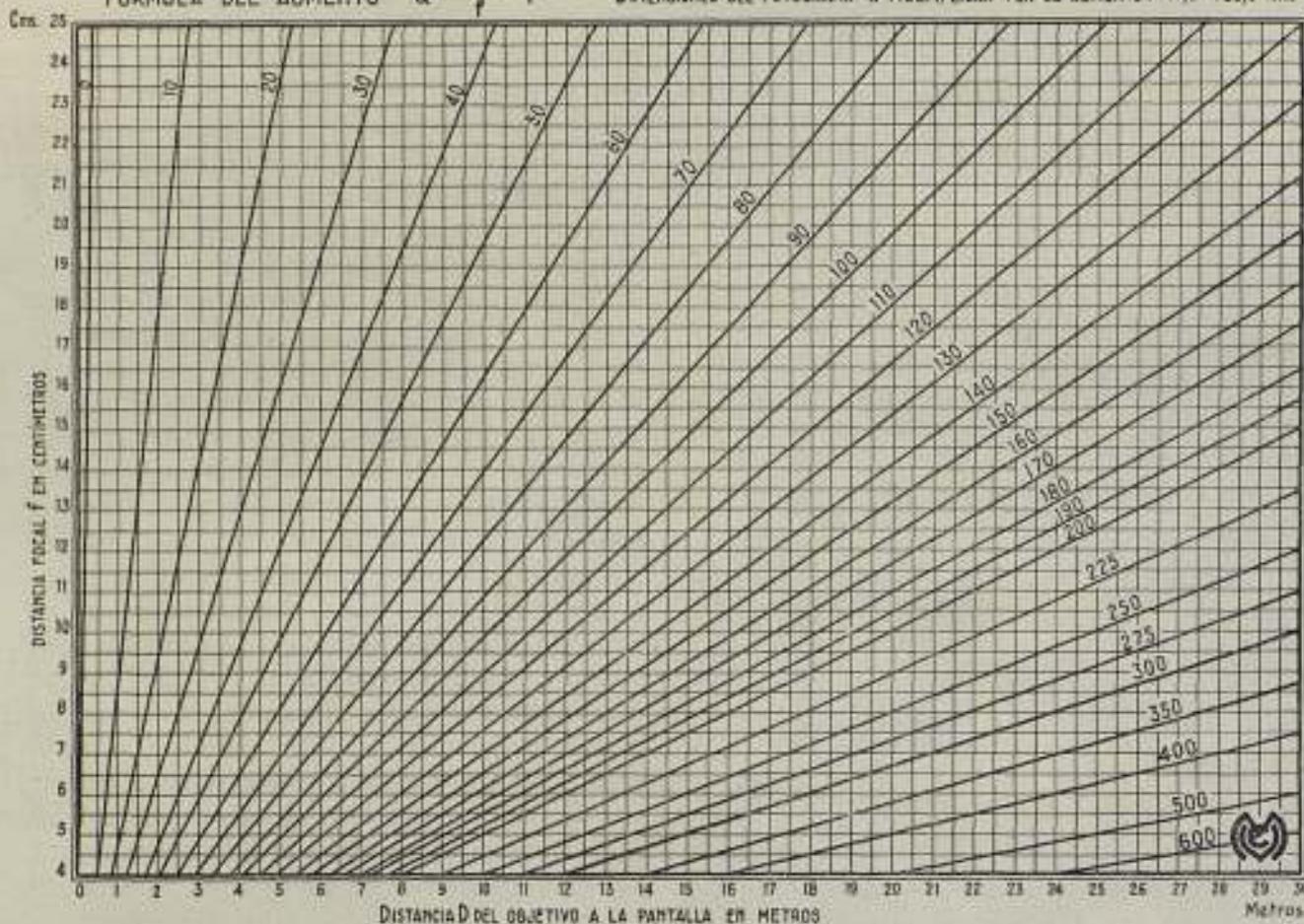


DIAGRAMA PARA DETERMINAR LA AMPLIACION DE LA IMAGEN EN FUNCION DE LA DISTANCIA A LA PANTALLA Y DEL FOCO ÓPTICO

Fig. 5

tanto, a base de estas dimensiones estableceremos las siguientes fórmulas:

$$\text{Distancia focal del objetivo} = 17,5 \frac{\text{Distancia a la pantalla}}{\text{Altura de la pantalla}}$$

$$\text{Distancia focal del objetivo} = 23,5 \frac{\text{Distancia a la pantalla}}{\text{Anchura de la pantalla}}$$

o también cambiando los factores podremos establecer:

$$\text{Altura de la pantalla} = 17,5 \frac{\text{Distancia a la pantalla}}{\text{Distancia focal}}$$

$$\text{Anchura de la pantalla} = 23,5 \frac{\text{Distancia a la pantalla}}{\text{Distancia focal}}$$

Con estas fórmulas cualquier interesado puede resolver, como hemos dicho, cuantos proble-

mas se presenten en el complejo asunto de la proyección y de los cuales no damos ejemplos por no alargar excesivamente este artículo, confiando, por otra parte, en que el criterio del lector sabrá hacer uso de ellas aplicándolas debidamente en cada caso preciso. Además, preferimos acompañar (fig. 5) un gráfico deducido de dichas fórmulas y que nos da directamente la ampliación del fotograma obtenida en la pantalla, según la distancia al objetivo, y el foco de éste.

MANUEL VIDAL ESPAÑOL  
*Ingeniero*

## La Madona de los coches camas

El día 11 de noviembre fué estrenada con gran éxito en el SALÓN RIALTO, de Barcelona.



de la obra literaria de MAURICE DEKOBRA, interpretada por los grandes artistas Claude France y Olaf Fjord. Distribuida en Francia por la Paramount, ha pasado a formar parte de las exclusividades JAIME COSTA, calle Consejo de Ciento, 317, principal, teléfono 12265 - BARCELONA, para su distribución en Cataluña, Aragón y Baleares.

Esta gran película ha sido exhibida en 120 cines de París, en varios millares de los EE. UU. y en el cine Calleo, de Madrid

**Selecciones  
GRAN LUXOR  
Verdaguer**

Control CINÆS

Presenta a

**María Korda**

y

**Milton Sills**

en



**El amor y  
el diablo**

Interesante bosquejo  
de dos caracteres que  
no quieren ceder a  
la tentación del amor



Selecciones GRAN LUXOR Verdaguer  
Control CINÆS

Presenta a **Alice White** y **Jack Mulhall** en



## YO QUIERO UN MILLONARIO



¿Sueños de muchacha, realidades de una quimera que acaricia un corazón de mujer?]

Selecciones GRAN LUXOR Verdaguer  
Control CINÆS

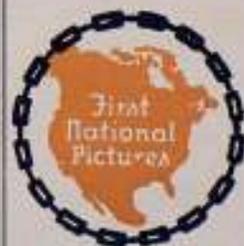
Presenta a **Antonio Moreno** y **Colleen Moore** en



## EL PECADO SINTÉTICO



Aventuras, aún de renombre artístico, una broma peligrosa y una cabecita loca que escarmenta





CARMEN VIANCE

Una prueba irrefutable de lo logrado en el "Principal  
Palace" por la elección nacional

## ¡Viva Madrid, que es mi pueblo!

es el haber sido contra por la Cinematográfica  
Nacional Española CINE para proyectarla en sus  
locales, reestrenándose el de noviembre en los aris-  
tocráticos salones «Cataluña» y «Rialto»



MARCIAL LALANDA

# ¡VIVA MADRID, QUE ES MI PUEBLO!

es la película que interesa a todas las Empresas

ÚNICOS DISTRIBUIDORES PARA CATALUÑA, ARAGÓN  
Y BARES:

**Cinematográfica Almira**

Rambla de Catalunya, 46  
Teléf. 13843

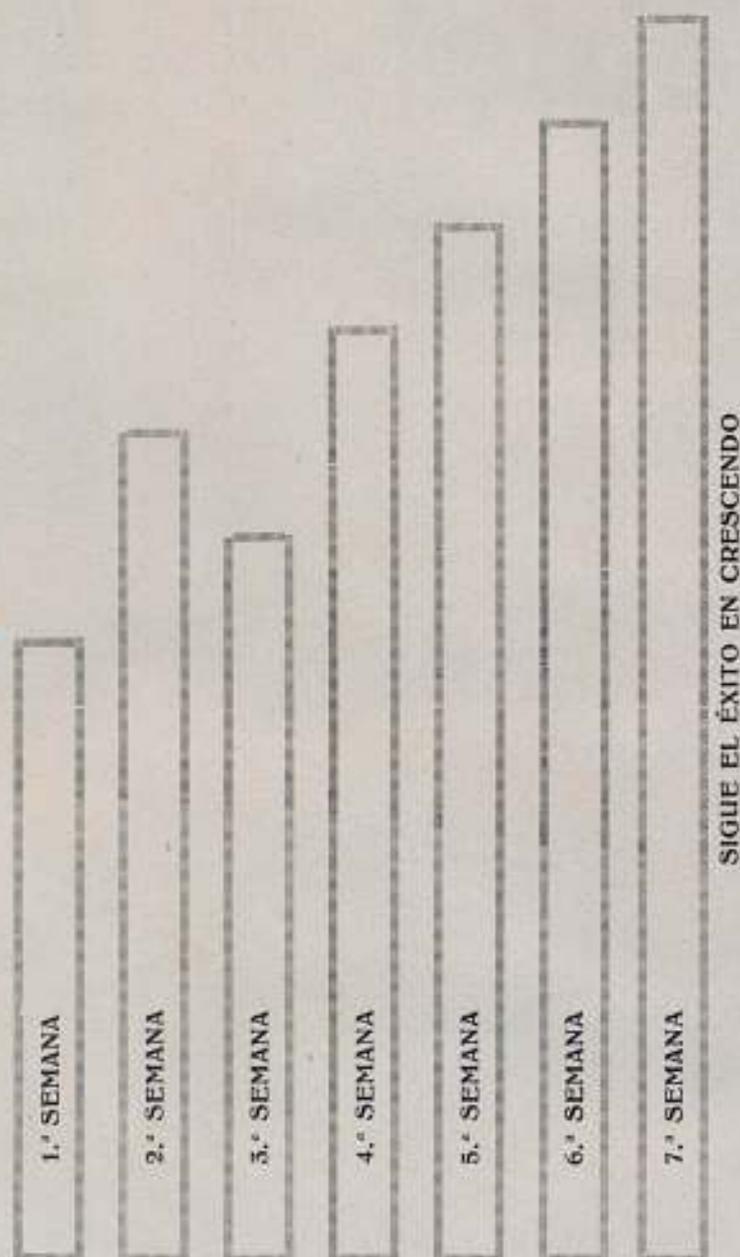
**BARCELONA**

# El drama del Mont Cervin

**H**E aquí el resultado de las recaudaciones obtenidas en París, en las primeras semanas de su proyección en los grandes salones

**PARAMOUNT**  
y  
**RIALTO**

El éxito obtenido ha sido **FORMIDABLE** y las recaudaciones han sido **FANTÁSTICAS**



**EXCLUSIVAS TRIAN - BARCELONA**

Calle Consejo de Ciento, 261 - Teléfono 32744

SELECCIONES CAPITOLIO  
SOLAMENTE SUPREMA CALIDAD



EL CIRCO  
TRÁGICO

está exhibiéndose  
actualmente en  
INGLATERRA  
ESTADOS  
UNIDOS  
ALEMANIA  
FRANCIA  
ITALIA



EL CIRCO  
TRÁGICO

reúne todas las ca-  
racterísticas inexcusa-  
bles para titularse  
Superproducción:  
Asunto  
Interpretación  
Presentación  
Técnica

**Ernesto Van Düren**

El actor que se ha impuesto por sus  
méritos personales, sin necesidad de  
reclamos exagerados, en una escena  
de la monumental producción

EL CIRCO TRÁGICO



Contratada esta producción, como  
todas las demás de **Selecciones  
Capitolio**, por «CINÆS», pron-  
to será estrenada en Barcelona



Todas las principales Empresas de España han contratado  
nuestra producción 1929-1930

**EL CINE HABLA...**

**y dice**

**SCHERAZADA**

La maravilla de las leyendas...  
un sueño del Oriente ancestral...

Las mágicas aventuras de  
ALÍ, el zapatero del Cairo,  
en el cuadro más bello reali-  
zado hasta la fecha.

El arte ruso y la técnica  
alemana unidos en el es-  
pectáculo que con mayor  
emoción hablará a vuestros  
ojos y a vuestro espíritu.



## Muy sencillo, pero imposible

por E. McNear

"Teóricamente posible, pero impracticable."

Tal es la opinión de Hollywood con respecto a la teoría expresada en la conferencia de ingenieros del cinema en Toronto, sugiriendo que "un actor de la película hablada puede interpretar su *rol* en silencio mientras se filma la producción, y luego, encerrado en un cuarto de condiciones acústicas perfectas, enunciar las frases destinadas a imprimirse más tarde en la cinta."

Los actores, los técnicos y directores de los estudios protestan vehementemente contra esta teoría. El concepto general es que, aun cuando aquello parece posible teóricamente, es absolutamente imposible en la práctica. La ecuación humana es la razón principal.

"No es el altoparlante colocado detrás de la pantalla lo que hace la película—dice Wesley Miller, ingeniero del sonido en los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer—, sino la ilusión que se produce. Es posible, y siempre lo ha sido, filmar una escena y sincronizar después el sonido; pero es igualmente cierto que esta adaptación del sonido nunca resulta del todo genuina.

"Cuando el actor expresa cualquier emoción en la película hablada, lo hace al mismo tiempo de manera visible y audible. La expresión del rostro, los ademanes, la inflexión de la voz, todo tiende a revelar sus impresiones. Y la expresión del semblante, los gestos, los movimientos, contribuyen a generar la emoción misma que repercute en su voz. De manera que si se fotografía primero el movimiento y después la voz, no es posible obtener la coordinación perfecta de ambas manifestaciones... y la ilusión no se produce."

"La película sonora—dice por su parte Harry Beaumont, director de *La Melodía de Broadway*—puede dividirse en tres clases. Tenemos en primer lugar el llamado acto de variedades, en que el actor se dirige definitivamente a un público determinado. Canta sus números y habla con la gente que figura en la película, sin preocuparse de los verdaderos espectadores. En este caso la ilusión consiste solamente en el sonido y la acción. No va más allá. Si todas las películas parlantes fuesen de esta índole, tal vez sería aplicable la teoría de los ingenieros.

"En el segundo grupo figura el drama del teatro adaptado a la pantalla, en que los actores desempeñan su parte ante la concurrencia. En esta clase de película se observa la conciencia definida de trabajar frente al público, lo cual limita también la ilusión.

"El tercer tipo de película, y el más importante, es

aquel en que los actores interpretan su *rol* prescindiendo completamente del auditorio: es como si el espectador escuchase a hurtadillas o mirase por el ojo de la cerradura. En esta clase de producción hay cierta intimidad, cierta naturalidad especial del actor, sin esfuerzo alguno a la oratoria; el drama es real en todo sentido y la ilusión perfecta. Y es allí donde la película hablada alcanza la culminación del arte.

"Para que se produzca una ilusión completa, la coordinación de la palabra y de la acción necesita ser absolutamente exacta, perfecta, mejor dicho; y esto sólo puede realizarse con la simultaneidad de la palabra y de la acción. Filmar primero el movimiento y después la palabra dividiría en dos fases una sola acción, haciendo imposible obtener naturalidad completa. Esta es la razón por la cual, por más que los ingenieros lo resuelvan en teoría, no es factible en la práctica ni llegará a serlo nunca."

Douglas Shearer, jefe del departamento sonoro de la Metro-Goldwyn-Mayer, manifiesta asimismo que, si bien el nuevo descubrimiento es aplicable en la adaptación de música a la pantalla, nunca podrá utilizarse en el drama.

"A decir verdad, no es un descubrimiento nuevo—agrega—. Hemos estado hace mucho tiempo adaptando música a las películas a fuer de acompañamiento para el diálogo; pero no es posible separar la voz y la acción de un actor y obtener una interpretación perfecta. El Dr. Verne O. Knudsen, de la Universidad de California, estableció en un discurso ante la Academia Cinematográfica de Artes y Ciencias, que la décimoséptima parte de un segundo de separación en el sonido no es discernible al oído; el sonido se extiende. En otras palabras, del mismo modo que persiste la visión, conservando la imagen por una fracción de segundo, el oído continúa escuchando después que el sonido ha cesado. O sea, la persistencia existe tanto para la vista como para el oído.

"De ahí que cada palabra que pronuncia el actor debe amoldarse exactamente a los movimientos visibles de su boca, de su rostro y, más importante todavía, a la irradiación de su personalidad en el momento exacto de pronunciar aquella palabra. Es imposible representar una escena dramática con movimiento, expresión y emoción, y sentarse luego en un silla y repetir las palabras con idéntico vigor. Y no existe actor capaz de medir tan exactamente sus movimientos y ademanes que pueda repetir la escena sin variar la más insignificante fracción de segundo.

"El decantado descubrimiento es interesante, no hay duda, pero de escasa aplicación en la producción de películas habladas, aunque funcione mecánicamente."

### ¡¡EMPRESARIOS!!

La casa **JAIME COSTA** os ofrece la insuperable producción francovionesa, de atrevida técnica:

## La tragedia del Circo Royal

Fantástica ejecución artística de  
**ELENA KURTY y BERNARD GOETZKE**

**F**ORMIDABLE asunto de emocionante argumento, cuyo trama perfectamente comprendida por todas las clases sociales, hará que sea celebrada con grandes éxitos en todos los salones en que sea exhibida. En París, Berlín, Londres, Roma y otras grandes capitales europeas y americanas, fué base de programa durante 4 meses seguidos

Pidan detalles en  
Consejo de Ciento, 317, prat.  
Teléfono 12265  
**Barcelona**



## El aniversario del Cine

Hace total treinta y ocho años que el cine comenzó a ser. Hollywood acaba de festejar tal fecha poniendo en su máxima capacidad de producción cada uno de los escenarios de la capital de Cinelandia y filmando películas en colores y sonoras, mudo testimonio de los grandes adelantos conseguidos en el cort. lapso de tiempo de estos treinta y ocho años de vida activa.

En 1891 Edison patentó la primera cámara proyectora, una derivación de la por largo tiempo conocida "linterna mágica". Esta cámara de proyección recibió el nombre de "Kinetograph", mientras que el mecanismo completo de la proyección de figuras en la pantalla se denominó "Kinetoscope". A los dos años de uso en distintos lugares, los consejeros de Edison le sugirieron la idea de patentar sus aparatos de proyección en otros países.

—¿Cuánto costará la patente?—preguntó el mago de la electricidad.

—Unos ciento cincuenta dólares—le contestaron.

—No merece la pena—concluyó el inventor.

Millones y más millones de dólares hubiera ganado Edison si hubiese patentado la "Kinetograph", que, con las naturales modificaciones, es la misma cámara que hoy se emplea en la proyección de películas, bien en éstas en colores, sonoras o simplemente mudas.

Suprema expresión de los adelantos del cine desde hace treinta y ocho años hasta la fecha es *El rey vagabundo*, una película en colores y sonora que se está impresionando en el estudio de la Paramount. Millares de personas de ambos sexos secundan a Denis King, protagonista y figura central de la obra. Por obra y gracia de los complementos mecánicos que durante estos treinta y ocho años se han ido acumulando, esta película puede proyectarse en la pantalla haciendo que las figuras aparezcan en sus colores naturales, con sus dimensiones proporcionadas y dejando oír el más insignificante ruido que ocasiona el movimiento en escena y las voces de cada uno de los actores. Esto es lo que se ha conseguido hasta el presente. ¿Qué es lo que se conseguirá, partiendo de hoy, en los otros próximos treinta y ocho años? Nadie puede suponerlo siquiera. El mismo Edison, considerado como uno de los genios de nuestro siglo, creyó hace treinta y ocho años que no merecía la pena patentar la primera cámara de proyección, y hoy el cine, merced a esa misma cámara, es una de las industrias más potentes del mundo y una de las armas más poderosas de la civilización actual. Puede que en un futuro no lejano el cine llegue a ser la perfección de todas las artes y ciencias. Si comparamos la primera película de la Kinetoscope Co. con la que está impresionando Denis King en el estudio de la Paramount, esta conclusión no parecerá muy fuera de lugar.

## Una excursión a través de la Cinematografía sonora alemana

Gentes que rien por oficio. Estreno sin espectadores. — Un solo protagonista y dos intérpretes

Por Paul Dubro

—¿Tiene usted permiso?...

Afortunadamente llevaba conmigo la carta autorizándome a visitar los talleres de cinematografía sonora de la Ufa en Neubabelsberg, y, a pesar de enseñársela a los diversos porteros, me dirigieron éstos una serie de miradas muy poco alentadoras. La paz que reina en esos talleres es—aparentemente—profunda y no desea ser perturbada.

Me dejan penetrar en el corredor, por fin, no sin antes darme una última orden: "Sobre cada puerta hay colocada una lámpara roja. En ningún caso debe usted atreverse a abrir una puerta mientras la lámpara roja esté encendida. La lámpara roja encendida es el signo de que en el interior del taller se está trabajando." Doy la vuelta al corredor circular y, uno tras otro, en los cuatro talleres encuentro encendida la fatal lámpara roja. ¿Qué hacer? No me queda otro recurso que situarme ante la puerta de uno de los talleres—escojo al azar el número 1—y esperar hasta que la fatídica lámpara se apague...

Silencio. Silencio absoluto, profundo, impresionante. Envuelta en el silencio mi imaginación evoca involuntariamente los complejos y no siempre armoniosos ruidos de que solía ir acompañada la toma de vistas para una película muda: gritos, órdenes, discusiones, martillazos. La lámpara roja del taller número 1 tiene la amabilidad de apagarse, y penetro en el taller de cinematografía sonora más moderno de Europa.

¿Qué pasa en él? Junto a una pared están sentadas, como en una sala de conciertos, cincuenta a sesenta personas de ambos sexos, de todas las estaturas y edades. En el centro de la pieza, un micrófono. El grupo aludido parece escuchar con gran interés las risas de una mujer que ríe continuamente y que da la impresión de que no va a parar nunca. Pero al fin se calma. La escena se interrumpe y aprovecho la pausa para saludar a Werner R. Heymann, director musical de las producciones Erich Pommer Ufacon, para una de las cuales—*Melodía del corazón*—está destinada la escena de risa que ahora se impresiona. Bajo la silenciosa dirección de Heymann, la mujer vuelve a reír y los sesenta hombres y mujeres del grupo rien a su vez. Rien con una cierta unanimidad, con un cierto ritmo, con una cierta musicalidad...

—Son las comparsas de la cinematografía sonora—me dice Heymann—. Una comparsa de cine ha de ser



LOS MAS IMPORTANTES LABORATORIOS PARA EL  
TIRAJE DE TÍTULOS

Rosellón, 255 (entre Paseo de Gracia y Rambla de Cataluña) - Teléfono 73554

hoy un ser interesante, tanto desde el punto de vista acústico como del fotogénico. En otras palabras: la risa se ha convertido en una mercancía, y el saber reír en un oficio.

Guiados por Heymann subimos las escaleras que conducen al laboratorio del "mezclador", palabra bajo la cual hay que adivinar al operador acústico, el hombre que atiende a la reproducción adecuada de los sonidos como el fotógrafo atiende a la reproducción adecuada de las imágenes.

—La última parte ha sonado muy bien—exclama el "mezclador", aprobado por Hans Schwarz, realizador de la película, y por Hans Szekely, autor del argumento.

Y mientras los jefes del estado mayor discuten los resultados de la jornada, me retiro discretamente para ir a ver lo que pasa en otro taller.

Alta sociedad británica. Criados de calzón corto hablan el inglés con el empuje que corresponde a un criado de rango. Se celebra una boda para la opereta cinematográfica *El Vals del Amor*, otra de las producciones Ufaton, de Erich Pommer, realizada por Wilhelm Thiele e interpretada por Lilian Harvey, la encantadora Lilian.

Sin embargo, Lilian se queja, sin perder por esto el buen humor, que es su característica. Los demás intérpretes tienen mejor suerte que ella. Trabajan menos. Unos trabajan en la edición alemana de la película y otros en la edición inglesa. Willy Fritsch es el protagonista alemán, John Batton el protagonista inglés. Lilian es la protagonista inglesa y alemana, y ha de representar su papel por duplicado.

—En este mundo no se puede tener demasiado talento—hace notar Willy Fritsch.

Prosigo mi visita. En algunos rincones del edificio trabajan todavía los pintores y carpinteros. No es extraño. Hace un par de meses tan sólo que empezó la construcción del inmenso edificio y hoy se están terminando ya las últimas escenas de tres superproducciones sonoras. El esfuerzo realizado es verdaderamente maravilloso. Se apaga una nueva lámpara y penetro en un tercer taller.

Hay que ir aprisa. Va a empezar el trabajo. Silencio. Obscuridad. ¿Qué pasa? Ante mis ojos se perfila primero una pantalla y sobre la misma empiezan a desfilar imágenes. De un ángulo de la pieza surgen los sonidos de una orquesta, y, cuando la claridad se restablece, el director de la orquesta—Schmidt-Gentner, célebre por sus espléndidas ilustraciones musicales de famosas películas—viene hacia nosotros y nos explica:

—Acabo de impresionar el acompañamiento musical sincronizado para la película de Lilian Harvey, *Si entregas tu corazón*. Los estrenos de mis ilustraciones musicales tienen lugar ahora en el taller, sin público.

Schmidt-Gentner se ha pasado también a la cinematografía sonora con armas y bagajes.

Nuestra visita ha terminado. ¿Impresión de la misma? Que gracias al esfuerzo gigantesco realizado por la Ufa la cinematografía alemana está en marcha... hacia el triunfo.

## Sobre el film sonoro

### El extranjero solicita aparatos de film sonoro alemanes

Los aparatos alemanes de film sonoro según el sistema Klang-Film-Tobis (film sonoro Tobis), que se han impuesto desde hace tiempo con éxito a las diversas construcciones de aparatos extranjeros en el aspecto técnico, han despertado en el mercado internacional muy vivo interés.

Esto se demuestra principalmente por las visitas extraordinariamente numerosas que se realizan por los propietarios de teatros a la central del film sonoro en Berlín. Después de un viaje especial a Berlín en el mes pasado, y para este objeto, de una agrupación de setenta propietarios de cines austriacos y poco tiempo después de cincuenta propietarios de cines húngaros, para estudiar y comparar los rendimientos en la construcción de aparatos de film sonoro, se han sucedido en los últimos tiempos más visitas de grupos semejantes. Treinta propietarios de teatros británicos han quedado sumamente satisfechos después de repetidas visitas a Berlín, pronunciándose por los aparatos alemanes con un fallo que alcanzó especial valor porque, como es sabido, en Inglaterra funcionan numerosos y diversos aparatos, y, por lo tanto, los visitantes gozaban de grandes posibilidades de comparación. En los últimos días siguió una visita de treinta comerciantes cinematográficos holandeses, belgas y franceses, y para fecha próxima ha anunciado la visita a la Klang-Film-Tobis un grupo de setenta propietarios de teatros de Checoslovaquia.

Descartada la bondad de los trabajos de precisión alemanes en los dominios ópticos y electrotécnicos, seguramente que una de las principales causas de este éxito debe consistir en que, a causa del fuerte derecho de protección de patentes de que gozan los aparatos alemanes en casi todos los países europeos, el aparato del film sonoro queda protegido contra los ataques de los derechos sobre patentes de firmas extranjeras, mientras que otras numerosas industrias de aparatos que sólo pueden trabajar con la utilización abusiva de patentes alemanas están expuestas constantemente a una prohibición jurídica.

### Lucha de patentes

En Londres se ha presentado una demanda por el grupo alemán del film sonoro contra el teatro New Empire por contravención a las patentes de los aparatos Western usados en Inglaterra.

Este teatro es de propiedad exclusiva de la firma americana, de manera que los efectos del proceso no hiere los intereses de los propietarios de teatros ingleses.

### Klang-Film (film sonoro) sobre ruedas

El automóvil de film sonoro de la Ufa con el cual en las últimas semanas se impresionó el film de esta marca, *El bribón inmortal*, ha llegado a Viena después de un trabajo de varias semanas en las montañas. Des-



# FOTOGRAFADOS PASSOS

MUNTANER, 479. BARCELONA



pués de haber recorrido una distancia de más de 500 kilómetros a través de los Alpes por carreteras infames, el aparato sigue trabajando como en un principio.

Con ello se ha demostrado la utilidad técnica de trabajo del taller de film sonoro rodante, o sobre ruedas.

#### Éxito del film sonoro alemán en Suecia

La mayor empresa de films sueca, la industria del film Svenska, bajo el control del rey de las cerillas, había hecho montar en cierto número de sus teatros instalaciones de las más diversas y mejores marcas para proyección de film sonoro. Después de dos meses de pruebas se ha transmitido a la Klang-Film un pedido de seis equipos completos para teatro, con opción a cuatro más, de forma que en un principio trabajarán seis cinematógrafos en Suecia con aparatos alemanes.

La adquisición de cincuenta aparatos pequeños según el sistema Klang-Film está en perspectiva y los trabajos preliminares para ello están en marcha.

Este éxito, frente a la fuerte competencia y también ante el sistema americano, se ha de valorizar tanto más cuanto que se basa en las pruebas más cuidadosas y sistemáticamente comparadas.

—Se nos comunica un nuevo éxito de la Western Electric.—El control alemán de patentes ha declarado nula e inservible la patente Triergon N.º 387059, cuya decisión es muy favorable a la Western Electric. La patente cubre los enganches galvánicos para amplificadores y es la misma de la cual han sido hechas solicitudes a la compañía en tres países continentales incluyendo Austria y Suiza. Dicha patente está registrada por Klangfilm Tobis para toda Europa.

—Una aclaración.—Con referencia a una noticia publicada hace unos días, acerca de un litigio entre la casa productora de aparatos "Western Electric" y una empresa, hemos de hacer constar los siguientes puntos:

Después de la inspección realizada por la oposición en el teatro Forum, de Budapest, donde ha sido instalado un equipo de film sonoro por la compañía Western Electric consecuencia de una apelación interpuesta por la firma Siemens & Halske, dicho equipo ha sido autorizado para funcionar nuevamente, habiendo sido rechazada la mentada apelación. Lo propio ha ocurrido con el teatro Apollo, de la misma ciudad, habiendo sido devuelto el importe de la cantidad que en calidad de depósito judicial tuvo que entregar la compañía.

En ambos casos siguen funcionando los mencionados teatros sin novedad alguna, quedando el asunto pendiente de resolución por parte de los tribunales.

**Artes gráficas - Fábrica de sobres**

**MARTÍ, MARÍ y C.ª**

Consejo Cienfa. 288 - Teléfono 12461 - Barcelona

LITOGRAFÍA - IMPRENTA - RELIEVES

**TRABAJOS ESPECIALES PARA LA  
PROPAGANDA CINEMATOGRAFICA**

EDICIONES - RECLAMOS - COMERCIO

## DESDE PARÍS

(De nuestro colaborador particular)

### Una visita a los estudios sonoros «Tobis»

Amablemente invitados por los directores de la Sociedad Francesa de los Films Sonoros Tobis, y aprovechando la estancia en París de una conocida personalidad cinematográfica barcelonesa, decidimos efectuar una visita a los estudios que esta novel sociedad posee en Epinay-sur-Seine, a doce kilómetros de París.

Algún cinematografista recordará los antiguos estudios Menchen, construidos en Epinay-sur-Seine hace unos veinte años. Estos estudios, poco menos que olvidados, pues su instalación no podía luchar con los modernísimos equipos de los estudios Cinéromans y de la Rue Francoeur (Natan), se han convertido, en manos



Un detalle de los Estudios de la Tobis, en Epinay-sur-Seine

de la Tobis, en una filial de la reciente y ya poderosa Tobis de Berlín, que, como es sabido, se fusionó con la Klang-Film y explota ahora las patentes Tobis-Klang-Film.

El programa de conjunto de la Tobis francesa para transformar los citados estudios Menchen, instalando los aparatos sonoros, exigía la aplicación inmediata de toda una organización técnica capaz de controlar y presentar al público los films creados por los servicios de producción.

Entre lo que era, pues, el anticuado estudio Menchen y lo que son ahora los modernísimos estudios Tobis hay más que un abismo. Intentaré dar a los lectores una breve reseña de lo que son "actualmente" estos estudios.

Junto al viejo almacén de decoraciones instalado en un hangar, ha sido construido un nuevo almacén de 40 metros de largo, en uno de cuyos extremos se hallan los talleres de pintura y de "staffage".

Tobis cuenta ahora con dos estudios: el grande, que ya existía, enteramente modernizado, que mide 40 metros de longitud por 22 de ancho, y el pequeño, creado por completo en el antiguo almacén de decoraciones y que mide 18 metros de longitud por 12 de ancho, y cuya altura "sous gril", es decir, desde el maderaje que forma un falso techo, es de 5,50 metros. Entre el "gril" y el techo hay suficiente altura para que el electricista pueda circular libremente.

El gran estudio ha sido "insonorizado" de la manera siguiente:

Del lado de la avenida de Gennevilliers ha sido construida, apoyada al estudio, una reserva de material eléctrico con dobles paredes. Una de ellas comprende dos hileras de ladrillos macizos y entre ellas un copioso espesor de serrín de corcho.

Las paredes del estudio están así protegidas por un espesor de madera, un espesor de materia aisladora y un segundo espesor de madera. En ciertos sitios particularmente delicados la capa exterior de madera ha sido completada con placas de fibro-cemento o de "celotex" (materia aisladora). El techo de vidrio ha sido suprimido y substituído por "everita" y una capa interior de "celotex", y, entre ambas, un espacio suficiente para formar colchón de aire amortiguador.

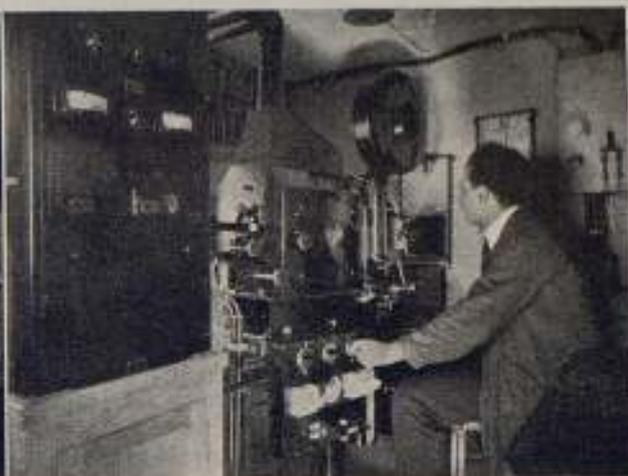
Es superfluo añadir que todo está construído con dobles paredes, de manera que ningún ruido exterior pueda molestar o perturbar el trabajo de los ingenieros que captan los sonidos. Y como si no fuese bastante, hay una instalación suplementaria y voluntaria, gracias a una serie de planchas auxiliares construídas con materia aisladora.

La sociedad Tobis dispone actualmente de dos aparatos de toma de sonidos, construídos en Berlín por Tobis, los cuales han sido cuidadosamente transportados a Epinay, en donde funcionan diariamente.

A la derecha del gran estudio se encuentra un laboratorio de ensayos para los operadores y una serie de camarines para artistas; en uno de los ángulos de este



Una cabina para la toma de sonidos



Una de las cabinas de proyección

Las características del pequeño estudio, algo distintas del grande, son las siguientes:

Paredes de doble espesor, con capa de fibra de madera entre ellas; techos dobles, con una capa de serrín de corcho. Dos pesadas puertas a ranuras, con chapas de materia insonora, aíslan el estudio de los ruidos exteriores. Todas las paredes son dobles en este estudio, como en todas las instalaciones donde los ruidos no deben ser percibidos.

Cuarenta "plafonniers" de tres lámparas iluminan el estudio. Cada una de estas lámparas tiene una potencia de 500 vatios y están colocadas por hileras de cinco en sentido longitudinal. Los proyectores pueden alcanzar una potencia de 10 y 20 kilovatios.

El suelo o entarripado ha sido insonorizado todo lo más posible, con ayuda de materiales comprimidos colocados bajo el mismo.

Entre el grande y el pequeño estudio se hallan, en los bajos, una sala de operadores y una sala de máquinas destinadas a suministrar la corriente a los aparatos de sonorización, colocados en el piso superior. En los bajos existe asimismo una sala para los acumuladores. La sala de máquinas está enteramente aislada, con ayuda de materias insonoras, de tal manera que el ruido causado por aquéllas no pueda llegar a ninguno de los dos estudios.

En el primer piso se encuentran, comunicando con los dos estudios, una sala de proyección destinada a la sonorización, dos cámaras de escucha y una gran sala de sincronización en donde están instalados numerosos aparatos Tobis-Klang-Film destinados a la confección de films sonoros sobre el mismo film, o de films sonoros por medio de discos.

estudio hay un pequeño local escucha para los aparatos Tobis.

En el primer piso, y al lado derecho del gran estudio, figuran una serie de camarines y salas de baño y despachos de directores escénicos, destinados al servicio de producción. Estos camarines están enteramente instalados al gusto moderno; en los bajos, locales destinados a los directores escénicos y operadores, y un local para los "trucos" cinematográficos, así como un pequeño "foyer" destinado a los artistas que deben trabajar en el pequeño estudio. Figura también en el antiguo hangar de decoraciones una magnífica sala de proyección, de 18 metros, cuya capacidad es de cien espectadores. Las paredes interiores están revestidas de materia aisladora. La cabina de proyección es de 6 metros por 3, y contiene tres aparatos de proyección sonora A. E. G. con sus dispositivos Tobis-Klang-Film.

En otro cuerpo de edificio, que consta de dos pisos, hay; en los bajos, los locales destinados a los servicios administrativos y técnicos, un taller de montaje para negativos y un taller de tiraje, con varias máquinas estampadoras modernísimas suministradas por Tobis y por la firma Debré, de París. A continuación se hallan las salas de secado, de chasis, de revelado y lavado para positivos que pasan luego a las máquinas de secado, todo de lo más reciente y moderno en esta materia.

Los locales donde son manipulados los films están especialmente protegidos contra incendios. Las salas de proyección para los directores escénicos y otros servicios, instaladas en el primer piso, pueden ser evacuadas en brevísimo tiempo, gracias a dos "tobogans" instalados en ambos lados del edificio. De esta manera el personal y las máquinas pueden ser salvados en el acto.



Impresionando una escena

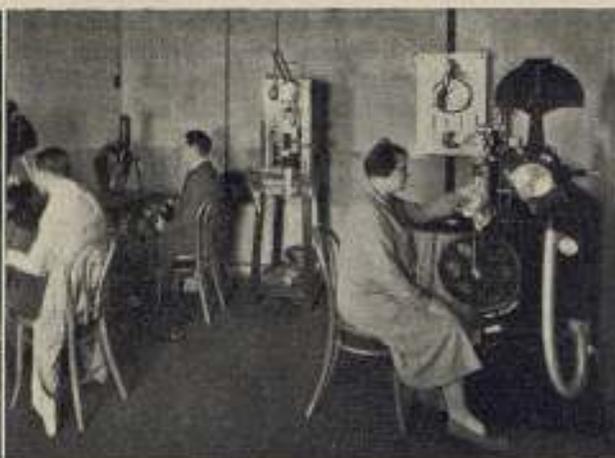
En otros cuerpos de edificio se hallan: un taller de mecánica de precisión destinado a las reparaciones urgentes para el material en servicio, un almacén de reserva eléctrica y otro local para la batería con acumulador de 150 amperios hora.

Todos los films están almacenados en un almacén subterráneo, a un centenar de metros de los locales.

Las tomas de sonidos, hechas con un aparato Tobis, están realizadas sobre un aparato insonoro doble, donde se encuentran de un lado el sonido y del otro la imagen. Un motor único acciona las dos películas. La lámpara de inscripción ilumina una hendidura de bronce que es recuperada ópticamente por un objetivo de microscopio y luego proyectada sobre el film. La regularidad de la marcha del aparato es controlada con ayuda de un dispositivo que da una altura de sonido constante cuando el aparato funciona regularmente y discontinua cuando, por una causa cualquiera, la marcha no es uniforme.

El ayudante escucha de sonidos que pone el aparato en marcha está asimismo encargado de escuchar, con ayuda de un casco-micrófono, si todo funciona regularmente.

Añadiremos que todo es minuciosamente comprobado y controlado, que todos los servicios están montados científicamente, con personal experto, alemán y francés. Así, por ejemplo, el servicio de sonorización de films "mudos", incorporado al servicio de producción, está



Las máquinas especiales para el traje de la imagen y el sonido

bajo la dirección del Dr. Brauer, director escénico y verdadero experto en esta delicada materia.

La sociedad Tobis cuenta asimismo con un servicio encargado de la instalación de salas. Este servicio es el que ha instalado la sala Marivaux, de París, equipada con los aparatos Tobis-Klang-Film.

La sociedad Tobis es la primera firma instalada en Francia que tiene a su disposición el material y personal necesario para la creación, absolutamente completa, de films sonoros.

Tengase también en cuenta que, a pesar del impropio trabajo (realizado con una celeridad verdaderamente pasmosa), Tobis no ha dejado de lado la producción durante este tiempo, como podrá verse muy en breve en las pantallas de Francia. Entre los distintos films Tobis ha sido filmada una producción "Eclair", *El collar de la Reina*, y en curso de ejecución se halla un gran film Tobis, *Le Requin*, y la sonorización de un film Sofar, *Prix de Beauté*.

Todos los datos técnicos que figuran en el presente artículo nos fueron suministrados por M. A. P. Richard, uno de los directores del alto personal Tobis, a quien nos complacemos en repetir aquí todo nuestro agradecimiento por su inalterable amabilidad y paciencia a nuestras numerosas preguntas.

CRONO

París, noviembre de 1929.

## LA TEMPORADA 1929 - 1930

está acreditando a los Talleres Fotográficos

# S. COSTA

como únicos e indispensables para la confección de

## PROPAGANDA CINEMATOGRAFICA

CALLE DEL PINO, 14 · BARCELONA

## El actor argentino José Bohr nos cuenta sus impresiones de Hollywood

A la edad de quince años, José Bohr se había propuesto ser una estrella cinematográfica de Hollywood. Han sido necesarios, sin embargo, doce años más para que aquel acariciado sueño se tradujera en realidad. Actualmente, José Bohr destaca como figura de verdadero interés, por habersele confiado el papel de estrella en la primera película parlante en español hecha en los Estados Unidos de América.

"Y aquí me tienen, dice este alegre y culto hijo de la tierra Argentina.

"Hollywood... ¡Ah! Es un lugar lleno de encantos.

"Aquí abundan las mujeres bonitas, tan bonitas como nuestras sudamericanas, pero aquí hay mayor variedad de tipos. Tienen un estilo propio y prefieren los colores vivos que alegran la vista.

"Luego las espléndidas "noches de *première*", cuando se estrena alguna película importante, alguna superproducción, como las llaman aquí, todas las estrellas concurren con sus "toilettes" de gala y con sus lujosos automóviles. Sus nombres son anunciados por la radio. Entre hileras de admiradores y juegos de luces se les abre paso hacia el teatro. Con excepción de personajes de sangre real, muy pocos son objeto de las atenciones con que se colma a las estrellas del cine en estos brillantes estrenos.

"Y los estudios con sus nuevos "stages" impenetrables a todos los sonidos y ruidos exteriores, las cámaras cubiertas por capuchones aisladores, y las luces, productores que entran y salen, publicistas que corren de un lado a otro... y visitas que vienen a curiosear, interesándose por vuestro trabajo; y el compañerismo que nace y crece entre los actores y... las nuevas cosas que todos los días se aprenden referentes a la técnica de la cámara, al maquillaje, a la reproducción de la voz, al gusto del público futuro...

"En todas partes se nota el máximo esfuerzo por lograr hacer lo mejor posible; y todo esto es motivado no solamente por el éxito que cada uno acaricia, sino por ese espíritu de emulación que por aquí tanto abunda.

"Hollywood es una gran manifestación del talento mundial. Los millares de actores, cantantes, escritores, pintores, reunidos en esta ciudad, no pueden inspirarle a uno otra cosa que llegar a la cúspide de la gloria. Sí yo antes solamente cantaba, ahora tengo que hacer

nuevos esfuerzos para mejorar mis cualidades. Tengo que competir, tengo que luchar para mantener mi puesto sin tambalear.

"Los restaurantes son grandes y lujosos como los de nuestras grandes ciudades. Pero añoro en Hollywood esos cafés familiares e íntimos que nos agradan tanto a los sudamericanos, lugares donde uno entra a tomar una taza de café o una copita de "sherry" y se entretiene escuchando algún número de orquesta o mirando el paso de alguna bailarina, desconocida si se quiere, pero no exenta de gracia artística.

"En apariencia, Hollywood es todo alegría y despreocupación, pero en realidad existe entre sus habitantes un enorme interés por el trabajo, una voluntad por aprender algo nuevo cada día, y todos ellos con un alma caritativa, leal y tolerante."

### «Rosas Rojas» es el atractivo título del primer superfilm de la Italtone Film Productions en Hollywood

La Italtone anuncia el título de su primera gran producción, *Rosas rojas*.

Ha comenzado el montaje de la "mise en scène" en los Metropolitan Studios para los trabajos de la adaptación cinematográfica modernizada de esta obra original de Alfredo Verrico, prestigioso escritor y director general de la Italtone.

Desde que fueron presentadas las *Talkies*, ésta será la primera cinta hablada y cantada editada por una empresa productora latina (única en Hollywood) de acuerdo con todos los adelantos de la técnica cinematográfica moderna.

*Rosas rojas* será filmada en italiano y en español. Simultáneamente se hará una versión sincronizada y una versión silenciosa, estas dos últimas destinadas a los países donde se hablen otras lenguas o para los teatros cines de Italia, España y la América latina que carezcan del equipo necesario para la exhibición de cintas sonoras.

*Rosas rojas* es un film de ambiente moderno italo-americano, cuya trama se desenvuelve en Nueva York, sucediéndose interesantísimos episodios dentro del sugestivo marco de la gran metrópoli, escenario de todo lo realizable y hasta de lo que parece imposible. A lo conmovedor del argumento debe agregarse que la obra irá acompañada de los exquisitos temas musicales de las inmortales óperas *Aida* y *Payatos*, tan apreciadas por el sentimiento artístico del alma latina, siendo esa música como un bálsamo contra la bárbara música del jazz.

## SANTA LUCÍA, 13 de diciembre. Patrona de las modistas

Interesa a las Empresas proyectar la famosa película adecuada a la festividad, denominada

### Estudiantes



### y Modistillas

Concesionario para Cataluña, Aragón y Baleares:

JAIME COSTA - Calle Consejo de Ciento, 317, pral. - Tel. 12265 - BARCELONA

## Se ha puesto a la venta

la obra más útil, más práctica y  
el poderoso auxiliar de la Industria  
y el Comercio Cinematográfico

# La Cinematografía en España 1929

La Guía más completa y pulcra-  
mente editada hasta hoy de la  
Industria y el Comercio Cinema-  
tográfico de España e Industrias  
relacionadas con el mismo



**Precio: 10 pesetas ejemplar**

**Para pedidos a ARTE Y CINEMATOGRAFÍA**

Redacción y Administración: Aragón, 235-Tel. 75295-BARCELONA

PARIS  
BARCELONA  
FILMS

Calle Diputación, 292  
BARCELONA

28, Place St. Georges  
Tel. Trudaine 92-23 y 92-24 - PARIS

M. MURIA - J. GRAU R.

**Todas las grandes producciones europeas son introducidas  
en España por nuestra mediación**

La lista de las siguientes **SUPERPRODUCCIONES**, adquiridas por  
nuestra intervención en el presente año, son una prueba de ello

**El primer beso**

**Anny de Montparnasse**

**¡Viva el amor!**

**La Princesa del Caviar**

**Lady Rok Feller**

Interpretadas por **ANNY ONDRA**

**Infierno de amor**

**1 8 1 2**

Interpretadas por **OLGA TSCHEKOWA**

**Llamas**

por **OLGA TSCHEKOWA**

**El drama del Mont-Cervin**

**S. O. S.**

**La Maison Crevette**

**Rojo y Negro**

por **IVAN MOSJOUKINE**

**La ciudad del placer**

**El anillo imperial**

(Pelicula sonora)

por **Ivan Petrovitch y Lil Dagover**

**que son CATORCE superproducciones que causarán sensación**

(Además catorce asuntos de menor categoría)

Después de esto, vean las casas alquiladoras si les interesa  
adquirir su material por nuestra mediación

**LOS MEJORES PRECIOS !**  
**LAS MEJORES CONDICIONES !**

Estamos introducidos en todos los mercados europeos con ventaja  
sobre toda la **COMPETENCIA**

**EXPORTACION A LA AMÉRICA LATINA**

NOTA: Interesa a los productores españoles saber que podemos ofrecerles **GARANTÍAS**  
de introducción de sus films en los principales mercados si nos consultan **ANTES** de  
empezar su impresión.

# LA COPLA ANDALUZA

Producción española inspirada en la obra del mismo título. - Intérpretes: **María Luz Callejo, Javier Rivera, José Montenegro, Jacinto** y otros conocidos artistas españoles



ESTA película, editada y dirigida por la **Casa Ernesto González**, constituye sin duda el más laborioso y esforzado trabajo llevado a cabo por la producción española. Desarrollándose la mayoría de ella en el mismo corazón de Andalucía, no se cayó jamás en el grosero convencionalismo, tan lamentablemente repetido, de presentar aquella maravillosa región como un ridículo país de panderetas.

**LA COPLA ANDALUZA** es la película del vivir laborioso y sencillo de los campesinos que, entre olivares y floridas campiñas, saben endulzar las fatigas del trabajo con el melodioso acompañamiento de un bello cantar.

Para servir de marco al interesante y emotivo desarrollo de la fábula, se eligieron, sin reparar en gastos ni dificultades

los parajes de más castizo sabor, tomándolos tal como eran en la realidad, convencidos de que la ficción no podía superar su belleza. Cortijos de la sierra cordobesa; suntuosos palacios de Sevilla; rincones y jardines de insospechado encanto; las minas de Ríofrío con sus formidables galerías subterráneas donde de continuo humea el estampido de los barrenos; típicas cuevas de gitanos granadinos; vistosas cabalgatas en vericuetos andujareños de Sierra Morena, todo ello con el contraste de escenas en París y en la zona marroquí donde el Tercio Español escribió tantas páginas de gloria. Y, por si no era bastante, como apoteosis final, la grandiosa y famosísima Romería del Rocío, entre cuya algarada de devoción y alegría halla la fábula un imprevisto y emocional desenlace.

Esta película

# LA COPLA ANDALUZA

en cuya interpretación intervienen los más apreciados actores españoles de la pantalla que supieron colocarse en esta ocasión a la altura de los más renombrados del mundo



## ¿PORQUÉ...

todos estos grandes cines de Francia y España han adoptado el equipo *Western Electric*?

Por la razón de que el sistema de proyección de film sonoro *Western Electric* es no solamente el primero hasta la fecha, sino también porque ha sido concebido en los laboratorios del teléfono BELL, es decir, en la organización más poderosa del mundo consagrada a los experimentos y problemas de la acústica.

Es también por la razón de que detrás de cada equipo se halla la fuerza de una gran organización, verdadera vanguardia de esta nueva industria.

Todas estas grandes sociedades productoras de films sonoros impresionan con este aparato:

*Warner Brothers, Fox-Films, Paramount, Metro-Goldwyn, United Artists, First National, Hal Roach, Christie, Universal, Columbia, Harold Lloyd, Sono-Art, Metropolitan Sound Studios, British and Dominions Films.*

Gracias a este sistema, que fué utilizado durante tres años en los teatros, ha adoptado la industria cinematográfica el film sonoro.

Existen hoy en día en el mundo más de tres mil salas de espectáculos equipadas con aparatos *Western Electric*

*Es el modelo tipo por el cual son juzgados todos los demás.*



Para todos los países, dirigirse a

WESTERN ELECTRIC COMPANY OF SPAIN

Plaza de Catalunya 22, 1.º - Barcelona

## LAS MARCAS PREFERIDAS DEL PÚBLICO ESPAÑOL



CINEMATOGRAFICA VERDAGUER, S. A. - CONTROL CINÉS - Casa Central: Consejo de Ciento, 290 - Tel. 16881 - Barcelona



Distribuida por  
Cinematográfica Verdaguier, S. A.  
Consejo de Ciento, 290  
Teléfono 16881



Central:  
Aldamar, 7 y 9 - San Sebastián  
Aragón, 249 - Tel. 72592 - Barcelona  
Casa en Madrid: Hileras, 4



Casa Central:  
Calle Mallorca, 220 - Barcelona  
Teléfono 70581



Rbla. Cataluña, 66 - Barcelona  
Teléfono 73077

Central:  
Rosellón, 210  
Barcelona  
Teléf. 75494

Subcentral:  
Astarion, 5  
Bilbao



Rambla de Cataluña, 66  
Teléfono 73077 - Barcelona



Rambla de Cataluña, 46, pral.  
Teléfono 13843



Rambla de Cataluña, 109  
Teléfono 74896 - Barcelona



Calle Mallorca, 209 - Barcelona  
Teléfono 73231

### LAS TRES MARCAS DE LA SUPREMACIA



Consejo de Ciento, 293 - Teléfono 11891 - BARCELONA

## Établissements A. DEBRIE, de París

creadores del famoso aparato tomavistas PARVO "L" y del mejor material de laboratorio para **el tiraje de películas sonoras**, presenta

# EL CINE CABINA "JACKY"

Este aparato de proyección está destinado a los aficionados, a los directores de películas, a las casas editoras, a los representantes comerciales, a los centros de enseñanza, a la vulgarización agrícola e industrial y como medio de distracción en las poblaciones rurales.

### PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS:

- Empleo de película Standard de 35 m/m en bobinas de 400 metros. Película completamente protegida por todo su recorrido.
- Desarrollo de la película en los dos sentidos, con motor o con manivela.
- Película en depósitos amovibles, sin ninguna bobina.
- Desarrollo de la película en los dos sentidos, imagen por imagen.
- Detención instantánea e ilimitada de cualquier imagen, sin disminución de la intensidad lumínica.
- Dispositivo especial de arrastre, que permite proyectar incluso películas con perforaciones en mal estado.
- Iluminación por lámpara de incandescencia, sin necesidad de forzar su voltaje.
- Proyección a 15 metros sobre pantalla normal.
- Conexion eléctrica del aparato, a cualquier corriente eléctrica.
- Cabina de proyección formada por el mismo aparato.
- Proyección absolutamente fija.
- Ningún centelleo.
- Movimiento silencioso y suave.
- Reembobinado automático de la película.
- Dimensiones: Largo, 53 m/m; alto, 33 m/m; ancho, 24 m/m.
- Peso dispuesto para funcionar, 20 kg. aproximadamente.



Aparato dispuesto para proyectar



Aparato enteramente cerrado

Solicite catálogos y presupuesto, que remiten gratuitamente los agentes exclusivos para España:

Rambla de Catalunya, 8 **PATHE-BABY, S. A. E.** Apart. 577 - Barcelona

## Cartas a Mari Isabel

Mi querida Maribel: Accediendo con sumo gusto a la petición que me haces en tu última de que te ponga al corriente de las novedades cinematográficas, por cuyo arte sientes gran devoción, te diré que cada producción que se estrena es un nuevo triunfo para la cinematografía. Las películas sonoras nos dan el máximo de la realidad, y bien sabes que su éxito en España lo predije a mi llegada de Norte América, cuna de esta nueva modalidad que a mí en seguida que la conocí me cautivó.

Como sería tarea difícil relatarte con todos los detalles cuantos estrenos he visto últimamente, te haré una ligera narración de los que han obtenido el favor del público.



Emil Jannings (El Zar) y Lewis Stone (Conde Palhen) en una formidable escena de *El Patriota*, la magna producción de la Paramount Films.

*El Patriota*, grandiosa producción de la Paramount, lleva un mes en el cartel del Coliseum y cada día la concurrencia es más numerosa. Esta película está basada en la antigua Rusia, bajo el reinado de Pablo I, monarca vesánico, déspota y cruel a la par que supersticioso y cobarde. Interpreta este difícilísimo personaje el gran artista Emil Jannings, matizando su personalidad de tal manera, que da la realidad más completa de lo que fué aquel repugnante emperador. Lewis Stone, en el conde Palhen (el patriota), está admirable en su simpático papel, como también Florence Vidor y Neil Hamilton hacen dos creaciones de sus respectivos roles. Esto, unido a las interesantes intrigas de aquella corte, y la fastuosa presentación y el acompañamiento musical adoptado para esta producción, que es una recopilación de cantos populares rusos llenos de melodía, te harán comprender que *El Patriota* es una verdadera joya.

*Icaros* y *Broadway Melody*, de la Metro-Goldwyn-Mayer, son los últimos éxitos del elegante salón Fémmina. *Icaros* es una película del corte de *Alas*, pero muy superior a ésta por ser sonora y de argumento más real. Novarro, el ídolo de las muchachitas que aun lanzan suspiros románticos, es en esta cinta el artista admirable de siempre. *Broadway Melody* te gustaría mucho, querida Maribel. Es la vida de la gran Avenida neoyorquina, llena de teatros, cines y cabarets, con sus cantos, bailes y todo lo que sucede en ese pequeño mundo de las *varietés*. En esta película se desarrolla una trama sentimental que hace muy interesante el argumento. Su música es fácil, pegadiza, y se hará muy pronto popular en España, como sucedió en los Estados Unidos, que por todas partes no se oía otra cosa que *You Were Meant for me*, y *Broadway Melody*.



Otra escena de *El Patriota*, la película que durante un mes consecutivo ha llenado el Coliseum, de Barcelona. Obra de máxima interpretación de los famosos actores Emil Jannings y Lewis Stone.

*El Arca de Noé* ha hecho desfilar por el teatro Tivoli a todo Barcelona. Este film puede compararse a *Ben-Hur* por su grandeza, y, como también es sonoro, la parte musical es digna compañera de esta superproducción. Su argumento nos dice que si en los primeros tiempos de la fundación del mundo nuestro paganismo y vicios fueron castigados por Dios con el diluvio, la guerra europea ha sido en los tiempos modernos el azote que el Señor nos envió, porque hoy como ayer los hombres siguen siendo soberbios y pecadores; alternándose las escenas altamente dramáticas de aquellos tiempos, con las trágicas de la gran guerra.

En el cine mudo también se han estrenado films muy notables. Entre ellos, los que más han gustado al soberano público son los siguientes:

*El Submarino*, *Rescate*, *El Barrio Latino*, *Atfulto* y la nueva versión de *El Conde de Montecristo*.

Creo, Maribel, que no tendrás queja de mi charla.

Yo deseo que esta ráfaga de arte cinematográfico interrumpa por unos instantes tu monótona vida provinciana, haciendo que mis narraciones las veas reconstruidas en tu imaginación.

Te envía muchos besos

MARÍA DEL CARMEN

## La Cinématographie Française

Revista semanal ilustrada

Vida corporativa. Crítica cinematográfica. Noticias extranjeras

19, rue de la Cour-des-Naves

El ejemplar: 2 francos

Suscripción anual: 110 francos

## Del Instituto Internacional de Cinematografía Educativa

A fin de poder seguir la vasta labor que se desarrolla en numerosas naciones para difundir la producción de películas de carácter educativo, escolar, documental y de sano recreo, el Instituto Internacional de Cinematografía Educativa, órgano de la Sociedad de Naciones, acude a todos los productores o editores de esas películas, rogándoles vivamente den a conocer al Instituto todo lo que se está produciendo en el campo educativo.

Con la finalidad de fomentar esta producción y de contribuir al conocimiento de lo que se está realizando, el Instituto dedicará algunas páginas de la *Revista Internacional del Cinema Educativo*, que se publica mensualmente en cinco lenguas y en cinco diferentes ediciones, respectivamente impresas en español, italiano, francés, inglés y alemán, y difundida en cincuenta y dos diferentes naciones en varios millares de copias, a la indicación de las películas que se están preparando o editando, a la ilustración de las que presenten un particular interés, a la publicación de fotografías que demuestren el carácter educativo, científico, escolar o documental de los films y su perfección técnica.

Con absoluto desinterés, el Instituto quedará en tal forma a la disposición de los productores de cada país e iniciará la propaganda en favor de la edición de films educativos, disponiéndose, en cuanto se demuestre el valor educativo de las películas hasta hoy editadas, a lanzar unos Catálogos Internacionales que serán difundidos en todo el mundo.

El material informativo, acompañado en cuanto sea posible por la lista de los títulos y por fotografías, deberá ser enviado al Instituto Internacional de Cinematografía Educativa: Villa Torlonia, via Lazzaro Spallanzani, 1 (Oficina de Documentación), Roma.

## FILMTECHNIK INDUSTRIA, TÉCNICA Y ARTE DEL FILM

Director: A. KRASZNA-KRAUSZ

Aparece quincenalmente en elegante formato. El texto trata de todo lo relativo a las películas, de modo que interesa a todos los que se dedican a la cinematografía. Noticias e informes técnicos, artísticos, económicos, científicos y jurídicos

Precio por trimestre: 4,50 marcos

Número de prueba, gratis

Editor: W. HELM KNAPP, 1. UHLWEG 15-Haile-Saale (Alemania)

## Congreso Internacional del Cinema Bruselas, 1930

La Asociación Cinematográfica de Bélgica ha logrado de su Gobierno el alto patronaje para el Congreso Mundial del Cinema que debe celebrarse en Bruselas en 1930.

El Comité organizador ha comenzado los trabajos preparatorios del Congreso, en el cual serán discutidos interesantísimos temas.

Además de los que asistieron al último Congreso de París, cuenta el Comité organizador con nuevas y valiosas adhesiones.

El Comité ejecutivo ha confeccionado un programa de conjunto para esta manifestación mundial, programa que ha sometido a la aprobación del Gobierno.

Altas personalidades parlamentarias han asegurado su concurso personal al Congreso.

Han quedado constituidas las diferentes comisiones.

Se ha procedido igualmente al nombramiento de los delegados belgas.

El Comité organizador ha nombrado a los señores André de Sormani y Lucien Aulit director general y secretario general, respectivamente, para los servicios de Prensa en el Congreso Mundial del Cinema.

Todas las comunicaciones deben dirigirse a M. Jules Jourdain, presidente de la Association Cinématographique de Belgique: 109, rue Verte (Bruxelles).

## Absoluta fidelidad del ambiente

Una de las características de *Las cuatro plumas*, nueva película Paramount con que los productores de *Chang* esperan superarse a sí mismos, es su absoluta fidelidad de ambiente y la riqueza panorámica de sus escenas. Esto se ha conseguido debido, en parte, al carácter aventurero de los directores, y también al empeño que puso la Paramount en hacer que la versión cinematográfica de la célebre novela de A. E. W. Mason resultase un dechado de perfección en su género.

Los directores Sres. Cooper y Schoedsack no dudaron un instante en arriesgar sus vidas introduciéndose entre las tribus del Sudán para tomar vistas de las costumbres de los nativos, sus características y medios de subsistencia y hasta sus tácticas de combate. Después de grandes esfuerzos lograron impresionar unos 600.000 pies de película, tomando escenas de combates y estampidas de hipopótamos que serán únicas en la historia de la cinematografía. La Paramount, por su parte, no reparó en gastos para adquirir arcos militares del ejército inglés y vestuario de la época en que se desarrolla el argumento, para lograr que tanto las escenas interiores como las exteriores correspondiesen en un todo a la magnitud del conjunto. Resultado de estos dos esfuerzos combinados es una película de grandes proporciones, en la que toman parte millares de personas, un gran número de animales y que tiene como bajo fondo paisajes que jamás han sido vistos en la pantalla.

## Joseph von Sternberg en Neubabelsberg

Llegado recientemente a Berlín con objeto de dirigir la primera producción sonora Erich Pommer, de la Ufa, interpretada por Emil Jannings, el célebre realizador americano Joseph von Sternberg ha aprovechado los primeros días de su estancia en la capital de Alemania para visitar detenidamente los talleres de

Neubabelsberg, lugar de sus próximas actuaciones. Ante los nuevos talleres para cinematografía sonora, cuya construcción acaba de terminarse, declaró Sternberg que nada tenían que envidiar, por sus dimensiones e instalación técnica, a los mejores de la América del Norte.

En honor del eximio realizador ofreció la Ufa un te en el hotel Esplanade, al cual concurren los representantes de los más importantes periódicos alemanes y extranjeros. Contestando a unas palabras de saludo del Sr. Grieving, declaró Sternberg que se encuentra en las mejores disposiciones de ánimo para llevar a cabo su nueva tarea. Realizar un film en Alemania había sido siempre uno de sus más vivos deseos, porque, a pesar de residir en los Estados Unidos desde la edad de siete años y de encontrarse en Hollywood perfectamente aclimatado, no había olvidado el idioma alemán y sentíase unido espiritualmente a Alemania. Muy especialmente le complace reanudar su colaboración con Emil Jannings, el protagonista de la película *La última orden*, que Sternberg realizó en Hollywood. En el curso de su conversación declaró Sternberg franco y decidido partidario de la cinematografía sonora. La simplificación fotográfica que en las primeras películas sonoras significaba un retroceso a los métodos primitivos, ha sido ya completamente superada, y el film sonoro prosigue hoy su desarrollo partiendo del nivel de perfeccionamiento técnico-fotográfico que la película muda había logrado alcanzar en nuestros días.

### Una opinión americana sobre las películas culturales de la UFA

En el periódico *New York Telegram*, dedica la distinguida escritora Katharina Zimmermann una interesante crítica a las películas culturales de la Ufa próximas a estrenarse en los teatros de Broadway. En su artículo hace notar miss Zimmermann que, mientras en Hollywood se habla mucho de películas culturales e instructivas, es en Alemania, y en particular gracias a la Ufa, donde estas películas se producen. La falta de entusiasmo que el público americano muestra por este género de películas no es debida, a juicio de la escritora, a falta de gusto, sino a la mala calidad de las mismas. Las películas culturales alemanas, en cambio, obtienen general aceptación a causa de su excelencia técnica, que hace de algunas de ellas verdaderas obras maestras en su género. Katharina Zimmermann termina recomendando incluso a los enemigos más acérrimos de la cinematografía cultural que no dejen pasar la oportunidad que va a ofrecérseles de poder apreciar el grado de perfección a que la Ufa ha sabido llevar la cinematografía educativa.

### Rodeos de la evolución

Sabido es que, en muchos casos, la evolución del animal al surgir del huevo no procede directamente, sino por medio de rodeos. Así, por ejemplo, en el caso de las ranas y de los insectos sale del huevo un germen vivo que pasa por diversas transformaciones antes de adquirir la forma definitiva. La rana nace sin pulmones y con cola, y sólo poco a poco deja de ser una larva para convertirse en animal estructurado. En los insectos se dan, por lo común, dos formas, la oruga y el gusano, que se distinguen fundamentalmente del animal definitivamente formado.

La nueva película cultural de la Ufa, *Rodeos de*

*la evolución o Metamorfosis*, dirigida por Ulrich K. T. Schulz y Wolfram Junghans, presenta la evolución de una serie de animales, en particular de peces y crustáceos, en imágenes altamente interesantes obtenidas gracias a la colaboración prestada por el Instituto Nacional de Biología de Heligoland. Los operadores de esta película han sido Paul Krien y Bernhard Juppe, y la parte microfotográfica de la misma ha corrido a cargo de Herta Jülich.

## De nuestros corresponsales

### SANLUCAR DE BARRAMEDA

TEATRO PRINCIPAL.—Desfila por la pantalla lo más selecto que se edita en el séptimo arte.

He aquí los títulos de algunas películas exhibidas en la presente temporada:

*Todo a medias, El jinete manco, La curva de la muerte, Corazón de madre, Flor de Argelia, Bésame, De cow-boy a rey, El espía de la Pompadour, Sublime sacrificio, El as de espadas, Tres pecadores, Hula, Una llama en el cielo, Fred, el tirador; Pasiones, Siguiendo el rastro, La novela de una obrera, Los caballeros las prefieren rubias, La rehabilitación de Relámpago, El recuerdo de Azucena, Los muelles de Nueva York, Intromisión, El capitán Látigo, etc., etc.*

ESPINAR

### GERONA

SALÓN GRANVIA.—Durante las ferias y fiestas de esta ciudad se estrenaron en este local, entre otras, las siguientes cintas:

*Todo por un beso, Acérquese usted más, El hijo del bandido, El Príncipe Pazil, El capitán Látigo, El peso de la familia, Entre optimistas, La inocencia de Anita, El tesoro oculto y Periquito y los chinos.*

Como fin de fiesta actuaron Pepita Ramos (Goyita), la bailarina Rosita Camps y Hermanas Gómez, que gustaron mucho y fueron muy aplaudidas por el elegante y distinguido público que honra este local.

Merece muchos plácemes la empresa Gaumont, concesionaria de este local, por su acertada dirección, y muy particularmente su gerente en esta ciudad, nuestro buen amigo D. Luis Tomás.

En el mes en curso se han estrenado las siguientes películas:

*Barrio Latino, Llegando a tiempo, El Conde de Montecristo, El ingenio de Periquito, Tres fines de semana, La chica de la suerte, El guardia marina, El proscrito, Piruetas de circo, etc., etc.*

## BIBLIOGRAFÍA

La importante revista técnica alemana *Filmtechnik* ha editado un número especial dedicado al film sonoro, en el que han colaborado las más prestigiosas firmas del campo técnico cinematográfico alemán.

La solvencia científica y escrupulosidad con que son tratados los asuntos nos hacen llamar la atención de nuestros lectores sobre dicho extraordinario, que constituye un verdadero compendio de lo que hasta ahora se ha hecho en el moderno campo del film parlante, máxime cuando la literatura técnica sobre dicho particular es, como ya hemos hecho notar en otras ocasiones, tan escasa.

Es un excelente ejemplar (el número 9 de este año), formado por 52 páginas profusamente ilustradas, y su precio es de marcos oro 2,60.

Hemos recibido de Editorial Juventud, S. A., Barcelona.

**BETTY SE VA**, por *G. Livingston Hill*.—Novela publicada en la colección La Novela Rosa con el número 131.—Un volumen en rústica, 1'50 pesetas.

Comienza esta novela (de ambiente y estilo agradabilísimos, como todas las de esta famosa autora norteamericana) de un modo estupendamente original e intrigante; la fuga y desaparición de una novia, ataviada con sus magníficas vestiduras nupciales, casi en el mismo momento en que el sacerdote va a echar la bendición a los contrayentes, en la iglesia, ante selecta concurrencia.

Las incidencias posteriores constituyen un emocionante pugilato entre una familia de humilde condición que acoge y protege a la linda aristócrata novia fugitiva, y la madrastra y uno de sus dos hijos, que quieren encontrarla y apoderarse de ella a toda costa, con objeto de adueñarse de su inmensa fortuna.

Vencen por último los buenos sobre los malvados, en una escena final movidísima y llena de enorme interés, en la que es inminente el peligro para la protagonista, que encuentra al fin la dicha a que es acreedora, tanto por su pureza de alma como por los atroces sufrimientos pasados mientras estuvo en poder de su infame madrastra y del no menos infame hijo menor de ésta.

La acción se desarrolla con naturalidad y lógica, sin forzar los acontecimientos, dando la sensación de cosa vivida y verídica.

**REVELACIÓN**, por *Maria Sepúlveda*.—Colección La Novela Rosa, número 132.—Un volumen en rústica, 1'50 pesetas.

Esta novela es la historia de una muchacha que, influida por el ambiente frívolo y ficticio en que vive, está a punto de labrar para siempre su desventura casándose sin amor, sólo para satisfacer su vanidad personal, por constituir tal enlace un *gran partido*, pero que rechaza éste valerosa y honradamente al tener la súbita y providencial revelación de que se ha adueñado de su albedrío un desgraciado e interesante joven ciego, cuyo trato ha frecuentado por especiales circunstancias (que ella creyó desdichadas en un principio), y al cual imaginaba querer sólo como amigo.

El asunto está planteado y resuelto con pleno dominio del arte de novelar. El estilo de María Sepúlveda es de una deliciosa naturalidad, revelando esa difícil facilidad propia de los verdaderos artistas, y la atmósfera moral en que se desenvuelve la obra es de las más simpáticas y atrayentes, desprendiéndose de toda ella un ferviente sentimiento cristiano.

**MARI DOLOR**, por *Angel Menoyo Portalés*.—Colección La Novela Rosa, número 133.—Un volumen en rústica, 1'50 pesetas.

En esta novela el asunto, aunque está bien planeado y resuelto, es lo de menos, pues se limita al simple diseño de unos amores entre la protagonista y su primo Juan Manuel, amores contrariados resueltamente por la madre de aquélla, que apoya con toda su energía a otro pretendiente, por creerlo socialmente más en armonía con su retoño, en lo cual resulta estar completamente equivocada.

Lo verdaderamente delicioso de esta obra es la parte anecdótica e incidental, los menudos hechos y dichos entretejidos alrededor del pretexto que les sirve de

trama, las descripciones del medio andaluz en que se desenvuelve la mayor parte de la fábula, los bien trazados tipos secundarios y el castizo estilo de que hace gala el autor, resultando de todo ello una novela esencialmente amena, con sus bien ponderados toques de emoción y un gran interés novelesco. Recuerda más de una vez la obra quinteriana por el ingenio del lenguaje, las escenas de color local y el firme trazo de los personajes que la pueblan.

Creemos que nada mejor puede decirse en elogio de *Mari Dolor* y de su afortunado autor D. Angel Menoyo Portalés, que ya ha obtenido otros bien ganados triunfos en las lides literarias españolas, tanto por parte del público como por la de la crítica.

**LA HUÍDA DE LADY VERNER**, por *M. W. Hungerford*.—Novela publicada en la colección La Novela Rosa con el número 215 (extraordinario).—Un volumen en rústica, 2 pesetas.

Una joven aristócrata, bella y huérfana, tiene la inmensa desventura de casarse a los diecisiete años con un hombre que le finge el más acendrado amor, resultando después un canalla de la peor especie, que sólo ambicionaba su fortuna.

Tras derrochar ésta y la propia en todo género de inconfesables aventuras, da una vida de martirio a su inocente víctima, humillándola del modo más vergonzoso. Llega incluso a maltratarla de obra y a tenderle los más infames lazos a fin de hacerla aparecer como culpable y poder así abandonarla legalmente, no vacilando para lograrlo en recurrir a las más viles calumnias. Ella no apela al divorcio por ser profundamente religiosa.

La infortunada muchacha ve por fin obligada a huir para poner término a su tortura, lo cual aprovecha él para urdir su mayor infamia.

Aunque parece imposible que, en tales circunstancias, pueda haber ya en la tierra dicha para la infeliz, la Providencia vela y permite que, tras la violenta tempestad, brille aún para la joven el sereno y jubiloso cielo de un amor noble y honrado que la compense de sus pasadas angustias.

La obra está concebida y resuelta con gran amenidad, pues paralelamente al suceso central de ella desarróllanse otros amores e incidencias cuya parte placida o jocosa neutraliza sabiamente lo que pueda haber de excesivamente patético en aquél.

**EL MÁS FEO**, por *Peter B. Kyne*.—Un volumen en rústica, con alegórica cubierta policroma, 1 peseta.

Como habrá columbrado el lector a través de alguna de sus obras, la caza ha sido uno de los deportes favoritos de Peter B. Kyne.

Ya en su juventud, cuando empezaba a luchar para su sustento, según él mismo nos ha contado, los primeros dólares que ahorró de lo que ganaba como comisionista los empleó en la adquisición de un escopeta.

Se comprende que tuviera también inclinación a los perros y concibiera las deliciosas páginas del cuento que lleva el título del volumen, pues *El más feo* es, sin duda, uno de los episodios más pitorescos relacionados con su vida de cazador y en él se manifiestan las relevantes cualidades que constituyen la fama del cuentista, al que interesan, no solamente las complejidades de la psicología humana, sino la vida, la acción y hasta el amor, si cabe, del animal más amigo del hombre.

*El más feo* es la historia de un *setter* inglés, la que

se desarrolla al lado de sus *entrenadores*, un matrimonio humilde y feliz que ha dedicado toda su vida a la cultura canina.

La prosa, fluida y persuasiva del ídolo de California, con sus evocaciones vividas y emocionantes, aparece netamente en todas las páginas de la obra.

UNA EXTRAÑA AVENTURA DE AMOR EN LA LUNA, por *Jesús de Aragón* (Capitán Sirius).—Un volumen en rústica, 2 pesetas.

Un viaje fantástico al país de los selenitas al que la poderosa imaginación del autor presta visos de una sorprendente realidad.

Una heroica expedición científica parte de la Tierra en una aeronave y, tras un azaroso recorrido interplanetario, logra desembarcar en un paraje del astro de la noche, precisamente cuando sus moradores se apercebían para invadir la Tierra.

No hay que decir, pues, que el asombro es grande, la lucha mayor y, en consecuencia, el autor nos hace presenciar descubrimientos y escenas poco comunes en nuestro país.

Y nos presenta a Mirfac, la virgen luminosa que resume todos los atractivos, todas las gracias de la especie femenina de aquel sidéreo edén, la heroína de la caballerescas aventuras de los expedicionarios terrestres.

Abundan en la obra descripciones admirables de una supuesta naturaleza en plena vitalidad, de positivo valor científico, a la par que se desarrolla una espiritual novela de amor que nos deleita como la visión de un ensueño.

Acompaña la narración una descripción gráfica de la Luna, con interesantes detalles, así como el itinerario seguido por los expedicionarios.

BEAU IDEAL, por *P. C. Wren*.—Novela publicada en la Colección Modernas Novelas.—Encuadrada en tela, 5 pesetas.

Este libro cierra con broche de oro la afortunada trilogía oriental que ha consolidado de un modo definitivo el nombre del autor en el mundo literario.

El éxito de estos tres admirables libros, *Beau Geste*, *Beau Sabreur* y *Beau Ideal* tiene muy contados precedentes en la historia de las letras.

Realmente, requiere una imaginación y un talento excepcionales el escribir tres obras cuyas escenas se desarrollan generalmente con los mismos personajes, siendo la acción de un libro completamente independiente de la del otro, y su interés, lejos de decaer exhausto por la tensión dramática que vibra a través de toda la obra, crece y se vigoriza hasta el epílogo definitivo.

Y estas figuras mantienen constantemente los mismos rasgos de una personalidad netamente definida, identificándose con el espíritu heroico de la narración, siempre al punto de sacrificar la vida por su *Beau Ideal*.

La figura de Juan Geste, de tan magnífico *rôle* en el primer libro, juega un papel capital en *Beau Ideal*: descontento de la vida de un plácido hogar, con su bella Isabel, mientras se agita en su mente la idea de que sus dos camaradas Hans y Buddy están sufriendo un horrible cautiverio, decide regresar al desierto y da principio a una errante vida de luctuosas y penalidades en busca de sus nobles compañeros.

GRANDEZA DE ALMA.—Novela publicada en Nueva Colección Hogar.—Encuadrada en tela moderna, con vistosas sobrecubiertas policromas, 5 ptas.—Editorial Juventud, S. A., Barcelona.

La reconquista del corazón y el alma de un hombre (perdidos para el amor y la fe a causa del perjurio de una mujer sólo atenta a los halagos de la ambición y de la vanidad), lograda a fuerza de *grandeza de alma* por una jovencita pura, abnegada y de acendrada fe católica, no puede menos de conmovér y edificar al lector, sobre todo cuando este tema está planeado y resuelto tan bella y humanamente como en esta hermosa novela de la famosa autora francesa "Delly".

Los tipos se destacan con sobrio trazo, acusando siempre la misma personalidad, iguales características psicológicas, y la acción se desenvuelve ágil y diestramente, sin derivar nunca hacia el tono demasiado sombrío. Las incidencias secundarias, aunque contribuyen al conjunto de la acción formando el claroscuro necesario, tienen por sí mismas el relieve suficiente para distraer la atención del tema principal en el preciso momento en que lo requiera así su patetismo, que nunca promueve excesiva tensión emotiva y está ampliamente cohesionado por el felicísimo final, felicísimo sin faltar a la más estricta lógica.

EL RANCHO ARROYO CHICO, por *Peter B. Kyne*.—Colección Modernas Novelas.—Un volumen encuadrado con sobrecubiertas en colores, 5 pesetas.—Editorial Juventud, S. A., Barcelona.

La ubérrima California ha influido poderosamente en el desarrollo de la sensibilidad artística de Peter B. Kyne, y nadie como él ha sabido identificarse con su vida, con su ambiente y con su tradición. Las más bellas páginas que han salido de su pluma se las ha inspirado California.

La acción de *El Rancho Arroyo Chico* se desarrolla en una época en que el español era todavía un idioma familiar en California y el *gringo* un tipo singular y pintoresco.

Pero la arrolladora intromisión de éstos, coincidiendo con los descubrimientos de los yacimientos de oro, que repercutieron con estruendo por los cuatro puntos cardinales, provocaron un cambio que conmovió las más sólidas bases de la obra de aquellos aventureros que habían fundado una nueva raza que tenía su alma noble y caballerescas.

En aquel tiempo en que los apuestos hispanocalifornianos usaban el sombrero cónico con campanillas de plata, D. José Guerrero vivía en su "rancho" en la más dulce placidez, en compañía de su hija Josefina, una rosa española nimbada por el oro del cielo del Oeste.

Un hijo de la verde Erin, de noble estirpe, cuya presencia en América es un misterio como la de tantos otros, llega a las puertas de aquella Arcadia, y la paz del corazón de la gentil mejicana es seriamente amenazada.

Y aquí estalla un serio conflicto en que las preocupaciones atávicas de D. José y los desplantes amorosos, algo sueltos, del arrogante galán, se ponen en evidencia mientras desfilan multitud de tipos, delineados con gran acierto, y se retratan las costumbres de un periodo romántico en las Américas.

BARCELONA, por *Manuel Vallvé*.—Publicada en Colección Los Bellos Países.—Un volumen en tela, 12 pesetas; en rústica, 9 pesetas.—Edita, S. A.—Calle Valencia 189. Barcelona.

Esta obra es una espléndida síntesis de la ciudad condal y, tanto por su lujosa presentación como por sus condiciones gráficas y literarias, resulta digna de

figurar en las mejores bibliotecas. Es la obra descriptiva de la Barcelona actual, bella, fastuosa, rica y famosa; el mejor compendio para el visitante de la ciudad y de su Exposición y el más apropiado embajador que pueda llevar a lejanas tierras el esplendor de Barcelona, su belleza, su simpatía, la alegría de su cielo y de sus alrededores, y la manifestación más fidedigna de su arte y de su laboriosidad.

Avaloran la publicación más de 200 fotografías reproducidas en huecograbado, y su texto descriptivo logra transmitir al lector la impresión que produce la contemplación de la ciudad. Quien conozca Barcelona hallará en las páginas de este libro el compendio de sus bellezas principales, y el forastero o el extranjero que la hayan visitado no podrán llevarse mejor recuerdo de ella.

La casa Edita, S. A., ha incorporado este volumen a su Colección Los Bellos Países, de manera que posee todas las características de esta serie: presentación lujosa y grata, precio asequible y aun quizás algún otro detalle que acaban de hacerlo simpático, si bien ello puede deberse a que el tema en sí resulta grato a todos los amantes de la prosperidad de Barcelona.



El director gerente en España de Paramount, S. A., D. M. J. Messeri, junto con Mr. Larkin, de la Western Electric, casa instaladora de los aparatos para el film sonoro, en el suntuoso Coliseum

### Figuras de actualidad



Don M. J. Messeri, director gerente de la Paramount Films, S. A., en su último viaje a París saludó personalmente a Maurice Chevalier, felicitándole por el éxito obtenido en su primer film sonoro *La Canción de París*.



MAURICE CHEVALIER

saluda al público español y agradece la calurosa acogida de su primer film sonoro *La Canción de París*

## Los últimos estrenos

*Agustina de Aragón.*—En el Principal Palace se proyectó con éxito este film nacional.

Es una buena producción, en la cual destacan por su artística labor sus principales protagonistas Marina Torres, María Luz Callejo y Manuel San Germán.

Su director, Florián Rey, nos muestra en *Agustina de Aragón* un nuevo avance en su carrera, muy particularmente en la dirección de las escenas de conjunto que figuran en la obra.

*La tempestad sobre Asia.*—En los salones Paris y Rialto fué presentada esta película de gran valor técnico y artístico.

La cinematografía rusa nos da en esta obra una muestra de su concepción moderna del cinema.

*El Viking* (Ericsson el Católico).—En el cine Fémina se proyecta con creciente éxito esta nueva producción de la Metro-Goldwyn-Mayer.

*El Viking*, cuyo argumento está basado en una antigua leyenda del origen de los descubridores de América, es una bella obra de gran visualidad que nos muestra las múltiples vicisitudes de los que se arriesgaron en tan peligrosa empresa. Su máximo interés culmina con el descubrimiento de aquellas soñadas tierras.

La cinta, impresionada con el moderno procedimiento del tecnicolor, está sincronizada con temas musicales muy ajustados a su ambiente; además, está avalorada por una sincera labor artística de sus principales intérpretes Donald Crip y Paulina Starke.

La obra obtuvo un verdadero éxito, logrando la Metro-Goldwyn-Mayer un nuevo y merecido triunfo.

*El barbero de Sevilla.*—En el cine Capitol de esta ciudad fué presentada en sesión de prueba, por la casa Renacimiento Films, de Madrid, la adaptación a la pantalla de la popular obra de Beaumarchais, que inmortalizó la genial partitura del maestro Rossini.

Esta adaptación ha sido un acierto de Gastón Ravel y del director Lekain, secundados admirablemente por los famosos artistas Arlette Marchal, Marie Bell y E. Van Duren.

Los epígrafes de la obra conservan todo el sabor del original y se deben a la pluma del pulcro literato A. Herrero Miguel.

Felicitemos a la nueva casa alquiladora Renacimiento Films por su primera presentación del material que forma sus exclusivas.

## El Ateneo de Madrid, el cine sonoro y la Paramount Films, S. A.

El miércoles 4 de diciembre, y precedido de gran solemnidad, tuvo lugar en el salón de actos del Ateneo de Madrid el acto de entrega del premio concedido por esta corporación, con motivo del Primer Congreso Español de Cinematografía, al primer film sonoro o parlante editado o proyectado en España y que, como saben nuestros lectores, no había sido posible otorgar hasta la fecha por no haberse proyectado aún ninguna película de esta clase, siendo la primera la que nos dió hace poco la Paramount, titulada *La canción de París*, maravillosamente interpretada por Mauricio Chevalier.

La fiesta fué brillantísima y a ella concurrieron varios elementos intelectuales y distinguido y numeroso público que llenó por completo el salón de actos de aquella docta corporación.

Tomaron asiento en el estrado las señoras vizcondesa de San Enrique y D.<sup>na</sup> Julia Peguero de Trallero, la Srta. María Luz Morales, el vicepresidente del Ateneo D. A. Senra, D. Antonio de Torquemada, el agregado comercial de la Embajada de los Estados Unidos en Madrid, el director gerente de la Paramount, S. A., Sr. Messeri, D. J. Vidal Gomis y el que fué el alma de aquel Congreso, D. G. R. España.

Hicieron uso de la palabra el Sr. Vidal Gomis, la señora vizcondesa de San Enrique, la Sra. de Trallero y, finalmente, el Sr. Senra.

A continuación se hizo entrega al Sr. Messeri del premio concedido a la Paramount, S. A. El Sr. Messeri agradeció al Ateneo, en nombre de la casa por él representada, la distinción de que se le hacía objeto.

Proyectóse seguidamente la hermosa película documental *Chang*, terminando tan agradable fiesta con un espléndido *lunch* servido en los salones de la presidencia del Ateneo.

Felicitemos sinceramente a la Paramount por la merecida distinción y felicitamos también al Sr. J. Vidal Gomis, porque sin querer acuden a nuestra mente las interesantes sesiones de aquel Congreso que tan malos ratos hicieronle pasar, pero que gracias a haberse éste celebrado, la Paramount podrá agregar en su brillante historia el premio cuya alta significación es innegable.

## N O T I C I A S

—Para dar cumplimiento a lo estatuido en el nuevo reglamento han sido elegidos para ocupar en la Mutua de Defensa Cinematográfica Española los cargos que se detallan, los señores siguientes:

Junta de gobierno: Presidente, D. José Vidal Gomis; vicepresidente, D. Eduardo Gurt Pujol; tesoroero, Mr. J. J. Letsch; contador, D. Miguel Vallcorba; vocal secretario, D. Adolfo Vilaseca; vocales: D. José María Mir Martí y D. José María Bosch.

Consejo directivo de la Sección de alquiladores: Presidente, D. José María Mir Martí; vocales: don Normand J. Cinnamond y D. Rodrigo Soler Palau.

Consejo directivo de la Sección de ventas, edición, etc.: Presidente, D. José María Bosch; vocales: D. Max Noldin y D. Salvador Ferrer.

—*Las montañas trágicas.*—A menudo la Prensa trae la noticia de una nueva desgracia en los Alpes, especialmente en las vertientes de la abrupta pirámide de rocas que se llama Mont Cervin. Son en gran número los seres rebotantes de salud y vida que emprenden confiados el camino de la cumbre y muchos de ellos siembran con sus cadáveres los insondables barrancos de la formidabile montaña.

El superfilm que próximamente se estrenará en los más importantes cines de España, titulado *El drama del Mont Cervin*, presentará al espectador los lugares que han sido y continúan siendo el trágico escenario de horribles catástrofes.

Da gran realce a esta producción la concienzuda labor artística de Marcela Albani y Luis Treucker, que en la tragedia familiar de la cual son protagonistas rayan a una altura pocas veces igualada.

*El drama del Mont Cervin* es una obra para los

amantes de intensas emociones y para los espíritus selectos que quieran extasiarse ante los magníficos espectáculos de la naturaleza.

—Nos comunican de Madrid haberse estrenado con gran éxito en el teatro Pavón la película española *La copla andaluza*, inspirada en la obra del mismo título y que ha sido editada y dirigida por la casa Ernesto González.

Felicitemos sinceramente al querido amigo D. Ernesto por este nuevo éxito, bien merecido por cierto.

—Hemos recibido del Balneario de Cardó (provincia de Tarragona) un bloque para notas, cubierto con artísticas tapas metálicas.

La dirección de este reputado balneario (el decano de Cataluña) ha dedicado este obsequio a sus amistades para conmemorar el 313 aniversario de su fundación.

Agradecidos al obsequio.



Das interesantes escenas de *El primer beso*, película interpretada por Anny Ondra, que pertenece a las acreditadas Selecciones Capitolio, y cuyo estreno está anunciado en los salones Capitol y Lido para el día 17 de diciembre.



—Próxima producción.—Tocan ya a su término los preparativos para comenzar a rodar *La alegría que pasa*, adaptación cinematográfica de la obra lírica del Teatro Catalán, original de Santiago Rusiñol.

Nuestro querido compañero y particular amigo, el culto periodista profesional Sabino A. Micón, está encargado de la adaptación de la obra a la pantalla y de su dirección técnica y artística.

Micón, espíritu cultivado y sagaz, sabrá (si los me-

dios no le faltan) hacer de *La alegría que pasa* una obra de positivo valor cinematográfico. Prueba de ello fueron sus felices ensayos *El médico a palos* y *La historia de un duro*.

—Nuestros amigos los Sres. J. Grau, de París y M. Muriá, de ésta, nos comunican que han abierto un despacho en París (28, Place St. Georges) para el servicio de ventas no sólo a los mercados español y americano, a los cuales habían dedicado únicamente sus actividades hasta ahora, sino también a todos los demás, especialmente los del este de Europa y próximo oriente.

Sabemos que la organización de nuestros amigos les permite igualmente ofrecer ventajosas condiciones a los editores nacionales que quieran introducirse en los mercados de Europa, especialmente si sus producciones son sonoras, para lo cual la casa París-Barcelona-Films les facilitará cuanto para ello es preciso.

Deseamos que los éxitos de esta casa española sigan en auge como hasta ahora.

—En la Asamblea general extraordinaria celebrada el día 2 de octubre último, se acordó por unanimidad de sus accionistas la fusión de la Sociedad de los Establecimientos L. Aubert con la Franco-Film.

La denominación comercial de la nueva sociedad será Aubert-Franco-Film, y su capital ha sido elevado a la suma de cincuenta y cinco millones de francos.

El Consejo de administración, reunido el mismo día, nombró nuevos administradores a los Sres. R. Berenger, Barón de la Chevrelière, P. E. de Caplane, Ed. Choppy, H. Gallochet, R. Hurel y M. Netter.

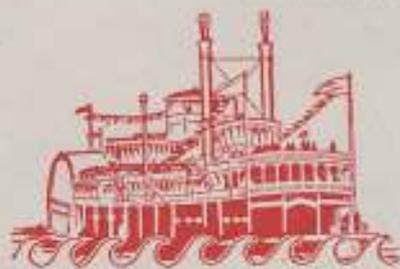
En la sesión celebrada el día 10 del mismo mes, el Consejo directivo quedó nombrado en la siguiente forma: Sr. P. E. de Caplane, presidente; Sr. Herbe, vicepresidente; Sr. Robert Hurel, administrador delegado; Sr. A. Cari, director general.

Nos enteramos con gran retraso de haber fallecido en Huesca el Sr. D. Lorenzo Cabero Pica, padre de nuestro querido amigo y representante en Madrid de ARTE Y CINEMATOGRAFÍA J. A. Cabero.

E. P. D. el finado y reiteramos a su desconsolada esposa D.<sup>a</sup> Andresa Martínez, hijos D. Juan Antonio, D. Santos, D.<sup>a</sup> Irene, D. Faustino, D. Lorenzo, hijos políticos D.<sup>a</sup> Matilde Vicens y D. Agustín Ballester y demás familia la expresión de nuestro sentido pésame por tan irreparable pérdida.

—En la vecina ciudad de Sabadell dejó de existir el Sr. D. Mateo Brujas Trius, padre político de nuestro particular amigo D. Pedro Ballescá Palli, director en Barcelona de la Ufa y de la British International Pictures.

La pérdida irreparable de D. Mateo Brujas ha sido sentidísima, como lo demuestra el que tanto el acto del entierro como los funerales que en sufragio de su alma se celebraron solemnemente en la parroquial iglesia de San Félix vieron concurrirnos por gran número de familias que quisieron rendir el postrer tributo al hombre de negocios que tantas simpatías supo conquistarse, haciéndolas así patentes a su desconsolada familia, a la cual enviamos en este doloroso trance, y de manera especial al Sr. Ballescá, el testimonio de nuestra adhesión.



# SHOW BOAT

(EL TEATRO FLOTANTE)



VERÁ OTRO RUIDOSO TRIUNFO  
DE LA  
**UNIVERSAL**

Esta superproducción  
Universal en sus dos  
versiones, sincronizada y  
muda, es algo maravilloso  
y excepcional.

**SHOW BOAT**  
(El Teatro Flotante)

se proyectará en todos  
los cines de España,  
porque representa una  
novedad que interesará  
a todos los públicos.

**Exclusivas Universal**

Hispano American Films, S. A. - Valencia, 233

Dos films de gran categoría - Dos films de gran espectáculo  
que honran a las Selecciones Gaumont Diamante Azul  
(fuera de programa)

# Barrio Latino

El idilio de una Mimí y un Rodolfo modernos. Un tema optimista y sentimental, realizado por Augusto Genina, que al llevar con tanto acierto a la pantalla la novela de Maurice Dekobra se consagra como gran director.

Creación ideal de **CARMEN BONI**  
e **IVAN PETROVITCH**.

Las proyecciones de esta gran superproducción han constituido un éxito insuperable en los salones **PARÍS** y **RIALTO**, debiendo ser prorrogadas

# El Conde de Montecristo

**La versión cinematográfica  
que la obra de Dumas merecía**

Una verdadera obra maestra de la pantalla, realizada por Henri Fescourt y Louis Nalpas de un modo portentoso, en la que **JEAN ANGELO** se revela como un actor formidable encarnando la figura de Edmundo Dantés, el protagonista.

Estrenada con gran éxito en los salones **PARÍS** y **KURSAAL**

**LAS SELECCIONES GAUMONT DIAMANTE AZUL  
ASEGURAN EL ÉXITO DE TODOS LOS PROGRAMAS**